

# MAGYAR LAJDA

3 lei

Taxa postală plătită în  
aprobării Dir. Gen. P.T.



s. Ramaszetter Róbert urnak  
Diszter 1-2.

BUDAPEST

Főszerkesztő:  
dr Paál Árpád

KERESZTÉNY POLITIKAI NAPILAP  
VI. évfolyam, 94 (1536) szám \* Szombat, 1937 május 29

Főmunkatárs:  
dr Gyárfás Elemér

## Olaszország nem méltatja válaszára a spanyol vörös kormány vádaskodását

**A baszk kormány is „fehér könyvet” akar kiadni a németek ellen. Újabb támadásba kezdtek a nemzeti csapatok**

Genfből jelentik: Del Vayo, a valenciai kormány népszövetségi kiküldötte, csütörtökön

közzétette a kivonatát annak a fehérkönyvnek, amellyel bizonyítani igyekszik, hogy Németország és Olaszország beavatkoztak a spanyol polgárháborúba.

A fehérkönyv terjedelme 319 oldal s több mint száz okmányt tartalmaz. A sajtó részére kiadott kivonat csak az olasz beavatkozással foglalkozik és azt állítja, hogy a spanyol nemzetiekhez tartozó légió olasz önkéntesei valójában az olasz hadsereg katonái és egész olasz csapatok harcolnak a spanyol köztársasági kormány ellen. A spanyol köztársasági kormány azt a végső következtetést vonja le, hogy Spanyolország területén olasz invázió van és Olaszország részéről megszálló csapatokat küldtek Spanyolországba. Az egyik okmány, melyet a fehérkönyvhöz csatoltak, az olasz hadügyminiszter állítólagos utasítását tartalmazza a Spanyolországban küzdő olasz katonák részére, mely szerint a katonáknak a behajózás után az egyenruháról el kell távolítaniok az olasz katonai jelvényeket. A 62-es számú okmány a „fekete láng” nevű, olasz önkéntesekből álló második hadosztály parancsnokának, Coppido tábornoknak egyik napiparancsát ismerteti. A 96-os számú okmány Mantini tábornok állítólagos parancsát ismerteti. Ez a parancs közli a fasiszta nagytanács üzenetét, melyben együttérzéséről biztosítja a spanyol harctereken küzdő ötvenezzer bajtársát. A 99-es számú okmányban Mantini tábornok közli Mussolini táviratát, melyben a Duce azt üzeni, hogy nagy érdeklődéssel figyeli a guadalajarai csata kimenetelét és elvárja, hogy az olasz légionisták győzelmet aratnak a nemzetközi vörös dandár ellen.

A baszk kormány is fehérkönyvet akar kiadni a németek ellen

és ebben azt akarja bizonyítani, hogy Guernica bombázásában elsősorban a német repülők vettek részt.

**A VALENCIAI KORMÁNY NEM FOGADTA EL A FEGYVERSZÜNETRE VONATKOZÓ ANGOL JAVASLATOT.**

Londonból jelentik: A Reuter jelentése szerint a valenciai kormány nem fogadja el a fegyverszünetre vonatkozó angol javaslatot. Giral külügyminiszter kijelentette, hogy fegyverszünetről nem fognak tárgyalni és azt nem is tűrné. Valencia csak az önkéntesek visszavonásához járul hozzá, de előreláthatólag nem tekintené önkénteseknek azokat a külföldi egységeket, akik a kormányt július 18-án a katonai forradalom leküzdésében segítettek.

Franco tábornok már csapatait viszont mint külföldieket kell kezelni.

Párizsból jelentik: Francia haditudósítók jelentése szerint Franco tábornok csapatai újabb nagyszabású támadásba mentek át a baszk hadszíntéren. Mola tábornok legújabb terve az, hogy teljesen bekeríti Bilbaot.

## A román és lengyel jegybankok együttműködéséről tanácskoznak

**Wladiszlav Byrka, a Lengyel Bank elnökének látogatása Romániában. — A két ország gazdasági kapcsolatait mélyíti el a jegybankok együttműködése**

Bucuresti. Saját tud.

Wladiszlav Byrka, a Lengyel Bank elnöke, aki szerdán érkezett a fővárosba, csütörtök reggel koszorút helyezett el az Ismeretlen Katona sírjára, majd délelőtt fogadás volt a Banca Nationalán, ahol a Lengyel Bank elnöke megismerkedett a román kibocsátó intézet vezető tényezőjével, akikkel rövid megbeszélést folytatott. Délben Snagovon volt díszvendég, amelyen Byrka és kísérete a lengyel követtség és konzulátus vezető tisztviselői és a Banca Nationala vezetőségének tagjai vettek részt.

Este Constantinescu bankkormányzó a Nemzeti Bank épületében adott díszvacsorát a lengyel vendég tiszteletére, amelyen román részről jelen volt: Cancicov pénzügyminiszter, Pop Valér ipar- és kereskedelmi miniszter, Berceanu és Badulescu alminiszterek, Donescu főpolgármester, továbbá volt pénzügyminiszterek, volt bankkormányzók, állami pénzügyintézetek vezérigazgatói, bankszövetségek elnökei s nagy vállalatok vezérigazgatói. A pezsgőnél Constantinescu bankkormányzó beszédet mondott, amelyben méltatta Wladiszlav Byrka személyiségét, akinek a lengyel pénzügyi élet és pénzügyi politika a mai biztonságát és rugalmasságát köszönheti, valamint a magánhitel megerősödését is a lengyel piacon.

Megbeszéléseink Varsóban — folytatta — a két kormány közötti megegyezéshez vezettek, amely alkalmasabb keretet nyújt a két ország gazdasági kapcsolatai számára. Most már a Lengyel Bank és a román Nemzeti Bank előkészítik a nemzetgazdasági életünk számára annyira szükséges teljes megegyezést.

Berlinből jelentik: A spanyol köztársasági repülőgépek a Palme di Mallorca előtt horgonyzó „Albatros” nevű német torpedórombolót megtámadták. Négy bombát dobtak, de egyik sem érte a német torpedórombolót.

**OLASZORSZÁG NEM VÁLASZOL A VADAKRA.**

Londonból jelentik: A Daily Mail római levelezője szerint

az olasz kormány semmiféle formában nem fog válaszolni a spanyol fehérkönyv vádjaira.

Az olasz kormány — ugymond, — sohasem titkolta, hogy spanyol földön olasz önkéntesek harcolnak. Azt azonban

határozottan kijelentette és állítja ma is, hogy Olaszország sohasem küldött csapatokat Spanyolországba.

A Daily Telegraph szerint olasz körökben kijelentik, hogy a fehérkönyv éppen a fasiszta Olaszország erejét és hatalmát bizonyítja.

A továbbiakban Constantinescu a lengyel gazdasági és pénzügyi politikát s annak az egész európai gazdasági életre gyakorolt hatását méltatta, valamint a lengyel nép sajátos értékét, amelyek képessé tették arra, hogy a lengyel föld természeti kincseit a gazdasági élet szolgálatába helyezze.

A két ország egymáshoz való viszonyát a barátság és bizalom érzése jellemzi, ami a szolidaritás útját nyitotta meg számunkra, amely nemcsak földrajzi szükségesség, hanem századok erkölcsi öröksége is, amely megkívánja, hogy közös hozzájárulással fejlesszük kapcsolatainkat.

A lengyel bankelnökben, — mondotta aztán Constantinescu — az országaink közötti szorosabb együttműködés szimbólumát és reményességét ünnepeljük, ami nemcsak a két ország felvirágzásához fog hozzájárulni, hanem elősegíti a nemzetközi közgazdasági tényezők harmonikus együttműködését is.

W. Byrka röviden válaszolt és beszédében értékelte azt az őszinteséget, amelynek jegyében a román-lengyel gazdasági tárgyalások lefolytak s amelyek biztosítják a csereviszony erősödését s ezzel a gazdasági kapcsolatok fejlődését a két ország között. Kifejezésre juttatta, hogy romániai tartózkodása alatt még jobban megértette, mekkora szükség van arra, hogy a gdynia-constantiai utat megkönnyítsék.

— Jegybankjaink kimagasló szerepe, — folytatta, — egyengetni fogja az utat a két ország közötti gazdasági kapcsolatok fejlődéséhez s meg vagyok győződve, hogy látogatásom innég jobban megalapozza baráti érzéseink allandóságát.

## „Szeretném, ha a Megváltó tanítása nemcsak szavakban, hanem tettekben is élne”

Nagy lelkesedéssel fogadták Cassulo András pápai nunciust Transsylvania fővárosában

Cluj. Saját tud. Cassulo András pápai nunciust Transsylvaniai körutja során városunkat látogatta meg Urnapján. A pápai nuncius, aki déli 1 óra előtt néhány perccel érkezett városunkba, eddig Alba-Iulian, a püspöki székhelyen és Turdán látogatta meg az egyházközséget.

Megérkezése után a pápai nuncius gépkocsiján azonnal a Regina Maria utcai volt miniorita, jelenleg görög katolikus templomhoz hajtott, ahol már órák óta hatalmas tömeg várta. A templomot is zsufolásig megtöltötte a hívők tömege és egyházi, polgári, katonai és iskolai hatóságok képviselői várták a pápai nunciust érkezését.

Amikor a gépkocsi a templom elé gördült, a katonazenekar rázendített a pápai, majd a

### „Öszentsége, a római pápa áldását hozom”

Hossu Gyula görög katolikus püspök a templom ajtójában teljes püspöki ornátusban fogadta a magas vendéget, akinek a fogadtatására még kivonult a teljes görög katolikus káptalan, a teológia növendékei, tanárai és a helyi lelkészkar. A római katolikus papság képviselőiben ott láttuk dr Boga Alajos egyházmegyei referens, Márton Áron clujai plébánost, a piarista rendház képviselőiben megjelent dr Biró Vencel rendfőnököt, Bakody Antal római katolikus gimnáziumi igazgatót és Gallow József piarista teológiai tanárt. A szentferencendi szerzetesek képviselőiben Sándor Vitális rendfőnök, Boros Fortunát házfőnök, a Római Katolikus Népszövetség képviselőiben Bálint József igazgató, jelent meg. A polgári hatóságok képviselőiben dr Drágan polgármester és egyetemi tanár, Hatiegan Iuliu egyetemi tanár és Vaida-Voevod volt miniszterelnök voltak ott.

A pápai nunciust Hossu görög katolikus püspök olasznyelvű beszédében üdvözölte, amelyre Öszentsége romániai követe szintén olasznyelvű beszéddel válaszolt. A görög katolikus püspök mondatonként tolmácsolta a beszédet román nyelven a hallgatóságnak:

— Öszentsége, a pápa áldását hozom minden hívőnek — mondotta. — Szeretném, ha a Megváltó tanítása nemcsak szavakban, hanem tettekben is élne. Öszentsége óhaja a népek közti béke, a szeretet és a testvéri egyetértés.

Ezután felesendült a pápai himnusz és ennek elénklésével, délután két órakor, véget ért az ünnepélyes fogadtatás és ünneplés.

Cassulo András pápai nuncius városunkban Hossu görög katolikus püspök vendége. A görög katolikus püspökség ünnepi díszében a római katolikus egyház képviselőiben résztvettek dr Boga Alajos referens és Márton Áron plébános.

#### A római katolikus hívek körében

Délután fél hétkor látogatta meg a romániai pápai nuncius a helyi római katolikus egyházközség templomát.

Már délután hat óra előtt nagy tömeg gyűlt össze az ósrégi Szent Mihály templomban. Még a templomajtó előtt is nagy tömeg szorongott és lelkesen várta a pápai követ érkezését.

A templom bejáratától az uttestig fehér egyenruhás középiskolás lányok, a Marianum leánynevelő intézet növendékei álltak sorfalat. Márton Áron plébános az egyházközség papsága, dr Boga Alajos, dr Biró Vencel, Sándor Vitális és még számos egyházi előkelőség várták a pápai nunciust. Fél hét előtt öt perccel érkezett meg a pápai nuncius gépkocsija.

román himnuszra, amelynek ünnepélyes hangja mellett vonult be Cassulo András pápai nuncius és kísérete.

A pápai nunciust lelkes üdvívalgással fogadták a hívek, amely csak akkor csitult el, amikor a Szentszék képviselője kíséretével együtt belépett a templomba.

Öszentsége, XI. Pius pápa követét Transsylvaniai körutja során egyébként Macavei clujai nagyrépost kíséri.

A fogadtatás a legünnepélyesebb külsőségek között történt. A templom hajójában kétoldalt fehér ruhás iskoláslányok álltak sorfalat, kezükben román nemzetiszínű és sárga-fehér pápai zászlócska, amelyet lelkesen lobogtattak az áldást osztogató pápai nuncius felé.

Cassulo András Hossu görög katolikus püspök és még számos görög katolikus főpap kíséretében érkezett az évszázados Szent Mihály templom meglátogatására. A templomajtóban Márton Áron plébános latin nyelvű beszédében üdvözölte Krisztus földi helytartójának követét. A beszéd elhangzása után orgonabugás mellett, zsufolt padosorok közt, vonult be ünnepélyesen a papságtól körülvevett pápai nuncius. A litániát Márton Áron plébános mondta. Ezután a pápa követe a templom szószékéről olasz nyelvű beszédet mondott a híveknek, amelyet azonnal magyarul tolmácsolt dr Maczallik Győző alba-iulian teológiai tanár:

#### A reménység szavait intézem hozzátok, mert Krisztus velünk van mindörökké

— Lelkipásztorokat beteggyáttól jövök, — mondotta. — Vorbuchner püspök úr üdvözlését küldi híveimnek, akikre a Mindenható áldását kéri. Nemcsak Alba-Iulian és Turdán voltam, meglátogattam a napokban több templomot, egyházközséget és boldogan állapítottam meg a hívek vallásosságát és buzgó kötelességtudását. A hívek mindenhol nagy számban gyűltek össze, hogy hallhassák Öszentsége üzenetét, de bevallom őszintén, hogy ez a fogadtatás lepett meg legjobban és legkellemesebben. E zsufolt templom tanuságtétel az egyházközség híveinek vallásosságáról és az Egyház iránt megnyilatkozó nagy szeretetéről.

XI. PIUS PAPA koronázása ezidél évfordulója alkalmából ez a gyönyörű könyv jelent meg

Kállay Miklós:

## A pápa és a Vatikán

A pompás könyv egy szakavatott író tolla mellett 100 gyönyörű képen mutatja be Szent Péter mai utódját a legbatalmasabb koncepciójú pápák egyikét. Megmutatja őt a vatikáni szertartások káprázatos pompájában, a zarándokok százezreinek hódolatától övezve. Megmutatja államférfiul bölcsességében és legmeghíltebb és legteljesebb nemes emberrel voltában. Ime néhány fejezete a könyvnek: Diadaloszlop és a pápa: szék. A lombard városkáját a Vatikán tróniál. Ratti bíbornok megválasztása. A Conclave és XI. Pius választása. A pápa fejedelme. Hogy tölti a Pápa egy napját, stb. stb. A könyv ára 264 lel és portó. Megrendelhető Iannuk könyvosztályánál.

Eredeti közlemény

### Járok, pihenek és eszem, mint minden egészséges ember...

Irja K. István turgu-sacuesci iparos és kérem szíveskedjenek részemre még egy üveg Gastro D-t küldeni, mivel ez a csodálatos szer kitűnően használta gyomorfájásom ellen. Lelkem-ből hálás vagyok Önöknek, mert a Gastro D segítségével hosszas betegkedés után, most ismét mozoghatok, alszom és eszem, mint minden egészséges ember.

Kétkedők rendelkezésére áll a naponta beékező köszönő levelek tömege, amelyekből kitűnik, hogy minden reklám tulszerény a lelkesedéstől teli levelekhez és eme kiváló gyógyszer paratlan hatásához képest.

Gastro D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, valamint megrendelhető a készítőnél Császár E. gyógyszerárban. Bucuresti, Calea Victoriei 124. 185 lel beküldése ellenében.

— Örömmel és megnyugvással veszem tudomásul, hogy Krisztusnak itt lelkes és igazi hívei vannak. Az Egyház hajója most viharban van, a küzdelem a végsőkig feszült, szükséges a hívek összetartása, hogy küzdhesünk a terjedő vallástalanság ellen. A reménység szavait intézem hozzátok, mert Krisztus velünk van mindörökké és ő nem hagy el sohasem!

— A Szentatya üdvözlését tolmácsolom most nektek: „Mindenkét szeretek és egyetlen óhajom, hogy Krisztus szellemében békében éljétek!”

Ezután a pápai nuncius áldást adott az egybegyűlt híveknek. Rövid ima után felhangzott a pápai himnusz, amelynek hangjai mellett vonultak ki az ünneplők a templomból.

Az ünnepségek után a pápai nuncius meglátogatta a piarista rendház szép, régi templomát, amely ünnepi díszben várta a magas vendéget. A piarista templom meglátogatása után a „Marianum” leánynevelőintézetet tekintette meg a pápai nuncius és a példás rend és fegyelem fölött elismeréssel nyilatkozott az iskola vezetőjének.

Ezután a Szent Ferenc rendházat és templomot látogatta meg Öszentsége követe. Tetszését különösképpen megnyerte a szerzetes templom. Örömet fejezte ki afelett, hogy e templom oly nagy látogatottsággal büszkélkedhetik.

Cassulo András pápai követ a ferencendi zárda meglátogatása után este az Augusteumba hajtattott kíséretével.

Pénteken reggeltől kezdve a nuncius a görög katolikus intézményeket látogatta sorra. A görög katolikus papnevelőt, a görög katolikus zárdát és számos más görög katolikus intézményt. Ezekre a látogatásokra Macavei blaji görög katolikus nagyrépost, a pápai követ eddigi vezetője, átadta a vezetést Hossu clujai görög katolikus püspöknek. Pénteken délután a clujkörnyéki görög katolikus plébániákat látogatta meg kíséretével a nuncius.

Csütörtökön egyébként a zlatnai bányászokat kereste fel a pápai követ, akit mindenfelé nagy ünnepléssel fogadtak.

#### A Szentatya követe Satumare megyében

Satu-Mare. Saját tud. A pápai nuncius körutja során szombaton érkezik Cluj felől Baia-Marera, ahol dr Russu Alexandru görög katolikus püspök vendége lesz. A magas vendéget a római és görög katolikus egyházak fényes külsőségek között fogadják a Szentháromság templom előtt és a görög katolikus katedrálisnál. Szombaton este társasvacsora, másnap díszbéd lesz dr Russu püspöknel. A Vatikán követe vasárnap délután gépkocsival átmege Bixadra, ahol megtekinti a görög katolikus kolostort. Hétfőn Sigheten tesz látogatást, majd Sisestín keresztül visszatér Baia-Marera. A nuncius kedden reggel átutazik Satu-Marera a római katolikus püspökség, a zárda, a szeminárium, a templomok és más katolikus intézmények megtekintésére. A satumarei katolikus nagy lelkesedéssel készíti elő az ünnepélyes fogadtatást. A Szentatya követe csütörtökig marad a püspöki székhelyen, ahonnan Oradeára megy.

## Baldwin búcsúkihallgatáson

Melegen ünnepelte az alsóház a távozó miniszterelnököt. A dominiumok és India képviselői sajnálják Baldwin távozását

Londonból jelentik: Baldwin pénteken délelőtt 10 órakor a Buckingham-palotába ment búcsúkihallgatásra Röviddel ezután Neville Chamberlain kincstári kancellár jelent meg a királynál, hogy átvegye az új kormány megalakítására szóló megbízatását.

Csütörtökön az alsóházban meleg ünnepségekben részesítették Baldwint, aki ezúttal utoljára ült a miniszteri padosorokban.

A csütörtök délutáni birodalmi értekezleten a dominiumok és India képviselői sajnálta-

tukat fejezték ki Baldwin távozása miatt.

### ELLENTÉTEK AZ ANGOL KORMÁNY ÉS A DOMINIUMOK KÉPVISELŐI KÖZÖTT

A Morning Post értesülése szerint a birodalmi értekezleten éles ellentétek merültek fel az angol kormány és a dominiumok képviselői között. A dominiumok képviselői ugyanis azt hajlandók voltak elfogadni, hogy a fegyvergyártás közös irányítás alá kerüljön, de nem voltak hajlandók semmi további kötelezettségvállalásra a birodalom védelme tekintetében.

## Baldwin angol miniszterelnök átadta helyét Chamberlainnak

Londonból jelentik: Baldwin pénteken reggel 9 óra 20 perckor lépett ki a miniszterelnökségi palotából, hogy a Buckingham-palotába hajtsa és az uralkodónak átnyújtsa lemondását. Jellemző volt Baldwin búcsúkihallgatásának formaszertelenségére, hogy Baldwin fekete szalonöltözetéhez nem viselt kalapot, ismert kurtaszárú pipáját szivta és aktatáska nélkül, fehér iratcsomót szoritott a hóna alatt, amely iratcsomó lemondási okmányait tartalmazta. Az uralkodó 9 óra 40 perckor elfogadta a lemondást és Baldwin tanácsára Neville Chamberlain kincstári kancellárt a palotába

hívta, hogy megbizsa az új kormány megalakításával. Chamberlain már várta dolgozószobájában a telefonhívást és 10 órakor már az uralkodónál volt.

Baldwin délelőtt 10 óra 16 perckor tért vissza a miniszterelnökségi palotába. Két lapos dobozt hozott magával a hóna alatt, amelyekben VI. György király és Erzsébet királyné sajátkezűleg aláírt fényképe, az uralkodópár búcsúajándéka volt. Kocsija feleuton találkozott Neville Chamberlain kocsijával. A lelépő és az új kormányelnök barátságos mosollyal és kézintéssel üdvözölte egymást.

## Schacht birodalmi miniszter párizsi előadása a német-francia gazdasági együttműködésről

Párizsból jelentik: A francia fővárosban tartózkodó dr. Schacht Hjalmar, német birodalmi gazdasági miniszter csütörtökön hosszabb megbeszélést folytatott Vincent-Auriol francia pénzügyminiszterrel.

Párizsból jelentik: Dr. Schacht Hjalmar birodalmi gazdasági miniszter tiszteletére csütörtök este a párizsi német kereskedelmi kamara vacsorát adott. Előzőleg Schacht a kamarában előadást tartott.

Németország és Franciaország — mondotta többek között — Európa két legnagyobb szomszédos állama. Mindkét részről megértésre kell törekedni és kölcsönösen azon kell igyekezni, hogy mindkét fél életlehetőségei biztosítottak legyenek. Németország csak egyetlen nyersanyaggal rendelkezik kielégítő mennyiségben s

ez a szén. Ezt mindig készséggel bocsátotta a külföld rendelkezésére. Minden más nyersanyagot a külföldről kell behoznia. Sajnos, az utóbbi években egyre jobban korlátozzák külföldön a német készáru értékesítési lehetőségét. Ezért német szakemberek igyekeztek új anyaggal helyettesíteni a külföldön be nem szerzhető nyersanyagot. A nyersanyagok kérdése különösen a német-francia viszonyban fontos szerepet játszik, ezért a mostani tárgyalásokon is első helyen áll. Remélem, hogy a tárgyalások során lehetővé válik majd, hogy a német ipar részesedjék Franciaország és gyarmatai gazdag nyersanyag kincseiben. Néhány hét alatt sok alapvető kérdésben sikerült megegyezésre jutni. Ez biztató jel arra nézve, hogy közös jóakarattal meg kell jönnie a végleges megértésnek.

A csunya szinesedéstől megóvja fogait az



## Döntő győzelmet aratott a katolikus párt a hollandiai választásokon

Amszterdamból jelentik: Hollandiában csütörtökön zajlottak le az országgyűlési választások. Eredmény a következő:

Katolikus párt	31
Szocialista-párt	23
Forradalmi-párt	17
Keresztény-párt	8
Radikális-párt	6
Liberális-párt	4
Nemzeti szocialista-párt	4
Kommunista-párt	3
Kálvinista-párt	2
Keresztény demokrata-párt	2

mandátum. Az eredmény a katolikus-párt nagy győzelmét jelenti.

A nemzeti szocialista-párt nyolc mandátumra számított s csak négyet kapott.

## Megrendítő gépkocsiszerencsétlenség öt halálos áldozattal

Braşov. Saját tud. Megrendítő gépkocsiszerencsétlenség történt pénteken hajnalban az Apaja és Aija-Mare községek közötti vasúti átjárónál. A teherautó belerohant a teljes sebességgel robogó gyorsvonatra. A gépkocsi pozdorjává tört és utasai közül négyen szörnyethaltak, egy pedig kórházba szállítás közben halt bele sérüléseibe. A megdöbbentő szerencsétlenségről az alábbi részletes jelentést kaptuk:

Pénteken hajnalban 2 óra 18 perckor Apaja és Aija-Mare községek között a cluj-braşovi 402-ös számú gyorsvonatra beleszaladt a Targu-Mures 428-as rendszámot viselő teherautó. A teherautó Braşovba tartott a pénteki hetivásárra és székely földműves asszonyok szállították rajta eladnivaló portékáikat. Az összeütközés oly borzalmas erejű volt, hogy az autó pozdorjává tört és a rajta ülők közül öten szörnyethaltak. Csiki Mária, Kelemen Agnesnek, Molnár Rozáliának és Boros Annának már csak a holttestét sikerült kiszedni az autó romjai alól. Súlyos sérülésekkel mentették ki Bogdán György barabotti lakost, az autó vezetőjét és tulajdonosát, Varjassy János segéd sofőrt és Molnár Ilonát. A súlyosan sérültek közül Molnár Ilona kórházba szállítása közben meghalt. A többiek állapota is válságos. A halottak valamennyien odorhei megyei székely asszonyok.

A szerencsétlenséget a legelső jelentések szerint az okozta, hogy a vasút és országut kereszteződésénél Gurgui Traian szolgálatos véltóór nem engedte le a sorompót.

## Vezetőségi tanácskozások a Magyar Pártban

Cluj. Saját tud. Az Országos Magyar Párt elnöki tanácsa és parlamenti csoportja pénteken délelőtt dr. Inczedy-Joksmán Ödön ügyvezető alelnök vezetésével tanácskozásra ült össze. Bethlen György gróftól könnyebb természetű betegsége tartotta vissza az ülésen való megjelenéstől. Egyébként jelen volt az elnöki tanács minden tagja és a párt mindenik parlamenti képviselője és szenátora. A megbeszélés elsősorban a párt közgyűlésének összehívásával és a napirendre hozandó kérdésekkel foglalkozott. További megtárgyalás alá kerül

a nemzeti munkavédelem kérdése s ezzel kapcsolatban az értelmiségi pályákon való zártszám kérdése és az ügyvédszövetség legutóbbi erőszakos határozathozatala. Még további párt-adminisztrációs kérdések is voltak, melyeknek tárgyalását délutánra halasztották.

Az elnöki tanács ülése lapunk zártakor még folyik és előreláthatólag késő estig fog tartani. A megbeszélésen a párt országos intézőbizottsága szombati ülését is előkészítik. Vasárnap a kisebbségi szakosztály fog összehívást tartani.

## Az árdrágítók ellen!

A maximális árak egyik napról a másikra megváltoztathatók. — A nagybani eladók tíz, a kicsinyben kereskedők húsz százalék haszonnal dolgozhatnak

Bucurestiből jelentik: Ma délelőtt a kormány tagjai Tatarescu miniszterelnök elnöklésével minisztertanácsot tartottak, amelyen szóba kerültek azok a szükségessé vált intézkedések, amelyeket előző este a kormány gazdasági bizottsága tárgyalt le az üzérkedés letörlésével kapcsolatban. A minisztertanács elhatározta, hogy az üzérkedési törvény 2-ik és 5-ik cikkét megváltoztatja olyképpen, hogy a maximális eladási árak megszabását könnyíti, a gúgszintén megállapítja a maximális hasznot, amely 10 százalékos engrosszistáknál, 20 százalékos detailistáknál, 30 százalékos pedig azoknál az árucikkeknél, amelyek romlásnak vannak kitéve. A foganatosítandó intézkedések a következők:

1. Az üzérkedési törvényben megszabott beutórlások változatlanok maradnak.
2. A CFR-en csökkentik a szállítási költséget.
3. A személy- és áruforgalmi vonatokhoz különleges ételkészletet szállító kocsikat kapcsolnak, hogy az ételkészletet szállítását ily módon meggyorsítsák. (Az ételkészlet csomagok maximális súlya 50 kg. lehet).
4. Az ételkészlet szállíthatók teherautókon azokon a vonalakon is, amelyeken CFR autóbuszok közlekednek.
5. Eladási piacok megszervezése.
6. A fővárosi vágóhid mellett marhavásárló létesítése.
7. Valamennyi illeték felfüggesztése, amelyet városvezetőségek és szakkamarák róttak ki ételkészletre.

Ezenkívül elhatározták, hogy az árakat egyik napról a másikra megváltoztathatják és nem harminc napon túl, mint azt az üzérkedési törvény előírja. Ezt az intézkedést azért hozták, nehogy a zöldség-szezon közepén a hatóságok a régi törvény alapján a harminc napos terminushoz kötve legyenek. A vasúti szállítási díjszabás csökkentését a CFR igazgatósága fogja eszközölni és minél nagyobb távolságra történik a szállítás, a csökkenés annál nagyobb lesz. Úgyhogy az ország legtávolabbi részéből is szállíthatnak ételkészletet a fővárosba. Valószínűnek tartják, hogy a minisztertanács

speciális ellenőrző rendőrséget állíttat fel, amely a csarnokban és üzletekben az árakat ellenőrzi.

### JELENTSE FEL A KÖZÖNSÉG AZ ÁRU- UZZORASOKAT

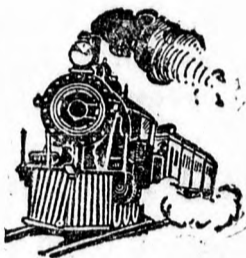
Bucuresti. Saját tud. A tegnapi minisztertanács után Pop Valér nyilatkozott a sajtónak:

— Intézkedéseink alkalmasak arra, hogy az ország városait mezőgazdasági, illetve élelmickekkel ellássuk. Ahol visszaélést tapasztalunk, a legnagyobb szigorral fogunk eljárni. — de szükségünk van a közvélemény segítségére is. Csak úgy tudunk eredményt elérni, ha a közönség feljegyli az áru-uzzorásokat.

## Gyújtogatás okozta a „Hindenburg” óriás- léghajó katasztrófáját

Lakehurstból jelentik: A gazdasági minisztérium vizsgáló bizottsága csütörtökön befejezte a vizsgálatot a „Hindenburg” katasztrófája ügyében és erről jelentést tett. Utolsó tanuként megegyeszer kihalgatták Rosendhal kikötő-parancsnokot, aki rámutatott arra, hogy a vizsgálat eddig főleg a véletlen, vagy gondatlan gyújtogatási okok lehetőségére irányult. Nem volt azonban hajlandó a gyújtogatási okokra vonatkozó saját feltevését előadni. Ha egyáltalában szó lehet arról, ezt a feltevését — mint mondotta, — csak a nyilvánosság kizárásával adhatja elő. Rosendhal figyelemreméltónak mondotta, hogy a lehetségesnek tartott valamennyi okot a szakértők igen valószínűtlennek minősítették.

## A „Magyar Lapok” társas- utazása a párizsi világkiállításra



Utirány: Oradea — Budapest — Bécs — Salzburg — München — Strassburg — Párizs — Lisieux — Deauville — Páris — Bern — Locarno — Lugano — Milano — Venecia — Laibach — Budapest — Oradea.

Tartózkodási idő: Salzburg vagy München egy nap, Párizs 5 teljes nap, Milano egy nap.

Kirándulás: Versailles-be, Lisieux-be és a tengerpartra.

Indulás Oradeáról 1937 június 30-án, visszatérés Oradeára július 11.

Részvételi díj személyenként: 9875 lei.

Egyéni utlevél szükséges, amely június 25-ig beküldendő. Vizumokat mi szerezzük meg.

A nagy érdeklődésre való tekintettel mielőbbi jelentkezés ajánlatos. Jelentkezéskor 2000 lei fizetendő. A fennmaradó összeg június 25-ig fizetendő ki.

Jelentkezési hely: a „Magyar Lapok” utazási osztálya Oradea.

## Pistú csúnyán ír

írta: M. Glatz Márta

Kékkötésű irkak hevernek előttem. Bennük sok-sok betű. Gombolyú meg hegyes, kedvesen kerekedő meg csúnyán szálkás, finoman halvány és nehézkesen vastag. Megannyi lélektűkór. Ahogy végignézem a sorokat, mint kigyóznak a kék vonalak között, magam előtt látom a gyermekét is, aki papírra vetette őket.

Ez itt az Evi irkája. Megismerem a maszatot kis keze nyomáról. Betű egymás hegyén-hátán mint a játékok Evi gyermekszobájában. Megtanul-e valaha rendesen írni? Nem tudom még.

Ez az irka Bandié. Nagy, álmodozóan finom betűk. Mint Bandika szeme, mikor a barna macska gondol. Mert ha a többiek felelnek, számolnak, Bandi akkor is játszik — gondolatban. Ha ilyenkor felhívom, összerenzen, piros arccal szégyenkezik és aztán — tovább mereng, talán sánta ólomkatonája szomorú sorsán.

Most Ersei irkája van a kezemben. Minta-írka. Betű bájosan gondorodnak, mint kis gazdájuk fehér kötőjének csipkés fodra.

Ez Lacié! Sietős, mégis határozott. Laci öntudatosan dolgozik. Tudja, ha előbb kész, hamarabb tizoraizhat. Ő a leghevesebb mindig a gyermek között. Legelőbb is végez az énnivalóval. Kerek kis arca ilyenkor kipirul az élvezettől.

Ez az irás mérnöki munkája. Szabályosan, pontosan kiszámított rendben épültek. Dezsőke írta. Sápadt homloka mögött, fejledező agyában talán gépesodák, épületelemek száz terve szunnyad.

És így sorba valamennyi irka egy külön világ. Nyitott világ és mégis titokzatos. Tele a jóvőnek előrevetett árnyékával.

Ahogy elmegyek, eszembe jut valami. Egy gyerekirás. Pistú írása, a legcsúnyább valamennyi között. De mégis, nem elég csúnya arra,

kez, amely az ügyetlen kis ujjakat támogatja. Ilyenkor mindig megjelent előttem a korán megszületett, gondoktól megesínült, fiatal asszony

csúcskavai hozta az irkát.

— Tanító néni, ma szépen írtam!

Igazat mondott. Az irás szép volt, kicsit megcsúszott, — de — idegen. Nem a Pistúé. Ránéztem a gyerekekre. Azonnal megérezték, hogy magyarul beszéltek.

— Tanító néni, igazán én írtam, — beszélt kicsit zavarodottan — csak anyukám — fogta a kezemet. Mert tetszik tudni, ő nagyon sírt, mikor az ötöst meglátta. Azt mondta, hogy már sohasem szeret örömet. Most majd vezet a kezemet, ha lecke lesz.

Pistú várakozóan elhallgatott. Rám nézett kicsit bánatosan, kicsit könyörögve. Visszaadtam az irkáját.

— Jó anyukád van, Pistú! Igyekezz, hogy örömet szerezz neki és imádkozz a Jézuskáért sokat-sokat érte!

Azóta Pistú irkája mindig szép volt. De mindig kicsit reszketős, mintha fáradt lenne

## Diplomáciai értekezlet ül össze Genfben a terroriz- mus nemzetközi leküzdésére

A román kormány nemzetközi büntetőbiróság létesítését javasolja

Genfből jelentik: A népszövetségi Tanács csütörtök délután ülést tartott. A tanácsülés a szellemi együttműködés nemzetközi bizottságánál a Tormay Cecile halálával megüresedett tagságot Teleky Pál gróffal töltötték be.

A közegészségügyi bizottság jelentésének tárgyalása során Jordan, Uj-Zeeland képviselője kegyelettel adózott Rockefeller emlékének. A Tanács ezután elhatározta, hogy november elsejére Genfben diplomáciai értekezletet hívnak egybe a terrorizmus nemzetközi leküzdése érdekében. Az értekezletre meghívják a Népszövetségen kívüli államokat is.

*Két egyezmény megkötéséről van szó, amelynek tervezetét a román kormány nyújtotta be. A tervezet a terrorizmus leküzdésére és üldözésére nemzetközi büntetőbiróság létesítését javasolja.*

Sandler svéd külügyminiszter emlékeztetett azokra az aggályokra, amelyeket több kiküldött kifejezésre juttatott az egyezmények alapelve ellen. Svédország ebben fenntartja az állásfoglalás jogát az egyezmények szövegével szemben.

### AZ ANGOL-FRANCIA-BELGA MEGEGYEZÉS A TANÁCS ELŐTT.

Az elnök ezután felolvasta az egyrészt Belgium, másrészt Franciaország és Anglia kormányai között április 24-én kötött locarnói egyezmény szövegét. Delbos francia külügyminiszter kijelentette, hogy az egyezmény ismertetésével nemcsak tájékoztatni akarja a népszövetségi Tanácsot, hanem két tény felől óhajt bizonyosságot szolgáltatni. És pedig: 1. hogy Franciaország leghatározottabb szándéka új nyugati egyezmény létrehozása, 2. hogy a francia kormány egy percig sem felejtje el azt, hogy a nyugati biztonság Európa általános biztonságával áll összefüggésben. Franciaország mindig az általános béke érdekében fog járni.

Eden angol külügyminiszter kijelentette, hogy a megkötött egyezmény lépést jelent sok-

kal szélesebbkörű tárgyalások megindítása felé, amelyekben az összes érdekelt hatalmak részt vesznek. Az angol kormány ennek érdekében fog működni és a már megkötött egyezményben zálogát látja Európa jövőjének.

Spaak belga külügyminiszter kijelentette, hogy teljesen azonos véleményen van Delbossal és Edennel. Az egyezmény mentesíti Belgiumot locarnói és londoni kötelezettségétől, ugyanakkor megtartja számára a francia és angol garanciákat. Ezek a garanciák Belgium külpolitikáján épülnek fel, amelynek két tétele van. És pedig:

1. Belgium elhatározott szándéka, hogy minden erővel megvédi határait minden támadással szemben és meg fogja akadályozni, hogy országa bármely hatalomnak átvonulási területül szolgáljon mind a szárazföldön, mind a tengeren és levegőben és ennek megfelelően szervezi meg haderejét.

2. Mindenkor híven ragaszkodik a Népszövetség alkotmányához. Az új locarnói egyezmény egy állomás az új nyugati egyezmény útján, amelynek megkötése a világ összes problémáinak megoldását megkönnyíti.

## A spanyol nemzeti csapatok újabb tért nyertek Bilbao előtt

Franco tábornok szabadon bocsátotta az elfogott kü földi önkénteseket  
Nem végezték ki a vörösek a halálraítélt német pilótákat

Salamancából jelentik: A spanyol harc-  
terekről érkezett jelentések szerint a nemzeti csapatok Bilbao előtt újabb tért nyertek. Elfoglaltak három községet, amelyekből a polgári lakosságot előzőleg eltávolították és megkölítették az egyik Bilbaoba vezető országutat. Hatszáz baszk katona átpártolt a nemze-

tiékhez. Az elesettek között több katonaruhába öltözött nő is volt.

### RUHÁT ÉS PÉNZT KAPNAK A SZABADON- BOCSÁTOTT FOGLYOK

Salamancából jelentik: Csütörtökön a vörös nemzetközi brigád elfogott katonái előtt kihírdették, hogy Franco tábornok minden feltétel nélkül szabadonbocsátja őket. A foglyok valamennyien egy öltözet ruhát kaptak és a nemzetiek a hazautazáshoz szükséges pénzzel is ellátták s a francia határra kísérték őket. A foglyok közül husz angol, kilenc francia és tizenhat más nemzetiségű.

Bilbaoból jelentik: Hivatalosan jelentik: hogy a három német önkéntes-repülő, Schulze, Kinzel és Wendel halálos ítéletét nem hajtották végre. A három repülő, mint ismeretes, kényszerleszállás folytán került a vörösek fogóságába, ahol halálraítélték őket.

## Büntetés terhe alatt mindenki köteles elfogadni a százeles ezüst pénzt!

Ügyészség elé kerülnek, akik az érme  
elfogadását megtagadják

Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztérium ma újabb rendeletet adott az ország pénzügyigazgatóságainak arra nézve, hogy falragaszok és egyéb közlési módokat utján hozza a közönség tudomására, hogy az ezüst 100 leisek továbbra is forgalomban maradnak, mint eddig voltak és senkinek sem áll jogában a pénzt fizetés alkalmával visszautasítani. Mindazok, akikről bebizonyosodik, hogy visszautasítják a 100 leisek elfogadását, az ügyészség elé kerülnek, ahol törvényes pénzek el nem fogadása miatt indul meg az eljárás ellenük.

— Ma anyukám nem írt velem, mert nagyon sokat sírt este és éjjel is és fájt a szeme.

Erzem, hogy Pistu tovább beszél majd. Hiába, a gyermek szíve olyan, mint a virág. Megérzi a szeretet melegét és kinyílik rá, mint a bimbó a napsugárra. A gyermek nem érti, hogy vannak titkok, amiket a felnőttek féltő gondjai rejtegetnek. Nem érzi, hogy ártatlan kezével vért sebekről tépi le a kötést, amikor a családi szentély titkát kitarja idegenek előtt.

Talán mondanom kellene, hogy üljön a helyére és maradjon csendben? De mikor látom, hogy fáj valami a lelkében. Megfogom a kezét és magamhoz húzom.

— Bizonyára megint engedetlen voltál, — mondom neki.

Öszintén tiltakozik.

— Nem azért sírt anyukám, — válaszolja — hanem tegnap levelet kapott apuskától. Azt írta, hogy már nem jöhet haza és hogy most nekem is ki kell menni abba az idegen városba és ott fogok maradni mindig apuskával.

A gyermek fájdalmasan felsírt. Ijedten néztem körül. A többiek a terem egyik sarkában zajongtak, senki sem figyelt reánk. Éreztem, elszápadok. Minden vér a szívemben lázadózott, ahogyan megértettem Pistuék életének tragédiáját. Befelé zokogtam magam is, de a reszkető kis gyermekét mégis meg kellett nyugtatnom. Tréfasan szétvettem vékony kis keze ujjacskáit.

— Te Pistu, te ma nem mosakodtál rendesen! Nézd csak ezt a szép kis tintamalacot az újjadon!

— A szeme pillanatra szívdárványos lesz, de ezután újra elkomolyodik.

— Akkor lett tintás, amikor apukának írtam.

— Te? — kérdeztem.

— Anyuka mondta, hogy írjak én, mert neki maradt a keze.

— Hát te tudsz levelet írni?

— Csak rövidet írtam. Hogy nem mehetek el hozzá, mert nagyon csúnyán írok és ha anyuka nem fogná többet a kezemet, akkor mindig ötöst kapnék. Azért inkább apuka jöjjön haza!

Elfordítottam a fejemet és kitekintettem az ablakon. Odakünn szürke, szomorú kód terjengett. Mintha egyetlen nagy könnyecppben úszna az egész város...

És aztán múltak a napok, a hetek. Télből tavasz lett, a fagyos göröngyök alól kihajtott a hóvirág. A gyerekek is megélnékültek. Szűk lett számukra a pad. Csak Pistu csendesebb napról napra. Várja, szívszorogva lesi a válasz a levelelére.

És aztán megérkezik az is...

Eppen az orgonákat nézem a kitért ablakon át. Tegnapról mára kihajolt mind. Ágaik közül fekete rigó hunyorgat reám. De ijedten félreröppen, mert az ajtó nagy garral kivágódik s beront rajta az én Pistu gyerekeim.

— Megjött! Itthon van! Azt mondta, azért jött haza, hogy ő is vezethesse a kezemet az írásnál, amikor anyus fáradt!

Már akkorra odaér hozzám. A nyitott ablakon át széles sugárban ömlik az arany napsugár. Szemében az öröm tüze lobog. Magamhoz ölelem. Főlemel reám a tekintetét és megütközik, hogy könnyes a szemem. De én már messze nézek, fel a napsugaras tavaszi égre, amely most egészen olyan, mint Pistu örömtias kék szeme. Ajkamról csendesen szállnak a szavak:

— Uram! Emberi sorsok örök intézője, csodatévő a Te akaratod! Hatalmas és végtelen, mégis, ha úgy tetszik Neked, apró kis kezekkel hajtod végre. Te nem akartad, hogy két szakadni készülő szívet elsodorjon egymástól a végzet, de Te akartad, hogy Pistu csúnya írásából — a világ legszebb írása lett!

## Megtalálták Nagybecskerekén a „szerb Tizian“ koporsóját

Neves banati festő koporsóját találták meg

Timisoara. Saját tud. Jugoszláv lapjelentések szerint a nagybecskereki katolikus temetőben földmunkálatok alkalmával két erckoporsóra bukkantak, amelyek közül az egyikre Dániel Konstantinnak, a neves festőnek volt rácsúszva a neve. Ez a híradás nemcsak Jugoszláviában, hanem a romániai Banatban is nagy érdeklődést vált ki művészettörténeti szempontból. Dániel Konstantin banati művész 1798-ban vagy a rákövetkező évben született Lugojon.

Amikor Suvarow orosz hadserege a francia háború idején 1798-ban ezen a vidéken vonult át, az egyik katonája a Kíev környékéről származó Dániel Grigorie, visszamaradt valahogy és egy szerb leánnyal kötött házasságot; ezek voltak Dániel Konstantin szülei. A fiatal Dániel már 1810-ben Timisoarára került, itt több festőnél tanult, majd a tehetséges fiatal ember arcképfestő lett. Később egyházi tárgyú képeket festett görögkeleti templomok számára. Amikor a pancsovai templom ikonostázát megfestette, egyszeriben megalapította hírnevét és 1838-ban őt bízták meg a timisoarai szerb székesegyház ikonostázának — képfalának — megfestésével, holott öten pályáztak, köztük két drezdai festőművész is. Ötvenket képet készi-

tett a szerb székesegyház számára s művészténekek gyöngéd, megnyerő, összeolvadó színezése ma is kellemesen meglepően hat. E munkája közben látogatta meg Gorove István jogász, a későbbi miniszter, aki elsőnek méltatta a fiatal művészt. A madonna-képhez felesége, a magyar nemesi családból származó Dely Zsófia ült modellt. Dániel Konstantin házassága után legtöbbszörre Nagybecskerekén lakott s amikor 1873 május 25-én — most hatvan-négy éve — meghalt, utolsó kívánsága szerint a katolikus temetőbe temették felesége mellé, aki egy évvel előbb húnyt el. Valószínűleg kriptába temették — csak így magyarázható meg ugyanis a jugoszláv lapok híradása, amely szerint erckoporsót találtak a művész nevének felírásával. Ugy gondolják, a másik erckoporsó Dániel feleségének csontjait takarja. Már 1901-ben tett a belgrádi egyetemi tanár felhívást közzé, hogy keressék meg Dániel elpusztult sírját s emeljenek méltó síremléket neki. Most aztán, hogy egy kriptakészítés munkálatainál váratlanul előkerült a művész koporsója, ez valószínűleg meg is történik. Érdekes meg megemlíteni, hogy Dánielt, akit a „szerb Tizian-nak“ szeretnek nevezni, román részről román származásúnak tartják.

## Lawrence ezredes titokzatos utódai

Londonból jelentik: Az angol világbirodalom összetartó erői között nagy szerepet játszanak azok a férfiak, akiknek létezéséről a nyilvánosság jóformán semmit sem tud, mert a nagy eseményeket nem a világszínpadon, hanem a háttérben irányítják. Lawrence ezredes működésének igazi jelentőségével az avaratlanok még ma sincsenek tisztában, pedig öként halála óta igen sokat írtak róla. Angliának azonban nemcsak egy Lawrence-e van; tisztában van vele, hogy Elő-Ázsia és távolabbi környéke a világpolitika jövőjének egyik fontos kulcsa, tehát behálózta már idejében a maga embereivel azt a területet, Istanbultól, Kairón át a Fokföldig és Gibraltártól Szezen és Indián át a Távol-Keletig. Ma főleg öt ember vigyáz a birodalom érdekeire. Legismertebb ezek között Saint John Philby, aki néhány évvel ezelőtt könyveket írt az arabiai viszonyokról. Az indiai közigazgatási szolgálatból a háború kitörésekor vezényelték Arábiába és Ibn Szauddal való ismeretsége egyengeltte az útját. Akkor Ibn Szaud még jelentéktelen törzsfőnök volt, de amikor Hedzsasz királya lett, maga mellé vette tanácsadóul Philbyt, aki áttért az iszlám vallásra. Most Mekkában lakik és hivatalosan alattvalója is Ibn Szaudnak, tulajdonképpen ő Angliának ottani helytartója. L. B. Glubb angol őrnagy nevét nem sokan ismerik.

Abu el Hanakot viszont minden beduin ismeri. Ez a két név ugyanannak a személynek a neve. A most negyvenesztendős Glubb valóságban koronázatlan királya a beduinoknak; európai embernek aligha volt még akkora befolyása a beduinok között, mint öné. Elsősorban az ő befolyásának köszönhető, hogy a multévi palesztinai zavargások idején mintegy 70.000 beduinok Palesztinába való betörését elhárították. C. J. Edmonds előziaszi pontos tartózkodási helyét csak a legilletékesebb angol hivatalos helyeken ismerik. Tizenkét nyelven beszél, a többi között perzsául is. Az utazási és kalandirodalom barátai talán már olvasták Bertram Thomas egyik-másik könyvét. Ő ismeri legalaposabban az arab sivatag minden részét és törzseit. Az angol gyarmati szolgálatban kezdte pályáját és ő Arábiában az angol megfigyelőszolgálat legmegbízhatóbb oszlopa. Peake Palha az arab légiónak a vezetője. Személyesen nagyon kevesen ismerik, de valósággal legendák alakulnak ki körülötte. Az arabok tudják, hogy mindig ott terem, ahol éppen szükség van rá, de hogy honnan, azt senki sem tudja.

Kávéházakban, vendéglőkben kávé mindenütt a „MAGYAR LAPOK“-at.

## Kereskedők és az adókiivetés

Timisoara. Saját tud. A Kereskedők Egyesülete Stachler Ádám alelnök vezetésével választmányi ülésen foglalkozott az adókiivetéssel kapcsolatos kérdésekkel. A jegyzőkönyveket, amelyeket az adóellenőrök felvesznek s amelyek alapján az adókiivetés történik, már a kiivetés előtt a pénzügyi vezérfelügyelő, az adminisztrátor és a Bucurestiből küldött felügyelő véleményezéssel látják el s így a kereskedők panasza szerint a kiivetési tárgyaláson a bizottság elnökének nincsen módjában, a javasolt összegnél kisebbet kiivetni. Sétrelmezik a kereskedők, hogy soronkívül is eszközölnek kereskedői adókiivetéseket, úgyhogy a kereskedelmi kamara megbízottai nem jelennek meg s helyettük a munkakamarai delegáltak írják alá a jegyzőkönyveket. Ezek azonban nem képviselhetik a kereskedői érdekeket. A kereskedők az ilyen jegyzőkönyveket meg fogják fellebbezni s egyáltalán a kérdés tisztázására átiratot intéznek a munkakamarához. A módosított törvény szerint a kisebb részvénytársaságokat ügynevezett kiegészítő adóval is illeték volna, vagyis külön jövedelmezőség utáni adóval. A Kereskedők Egyesülete az ardeali kereskedelmi testületekkel együtt táviratilag lépett közbe a minisztériumnál s ez aztán hozzájárult ahhoz, hogy a minisztérium intézkedésének alapján ezekben nem vetik ki ezt az adómentet. A kiivetés súlyos kihatással lett volna a kis részvénytársaságokra, amennyiben például egy százezer leinyi alaptőkével rendelkező részvénytársaságot kétszázötvenezer lei jövedelem után adóztatták volna meg; százharom ezer lei adót kellett volna fizetnie, ami csödbe kergette volna. A választmányi ülésen megállapították, hogy még most is túl magas a minimális adó, mert egy százezer lei alaptőkével rendelkező részvénytársaság adója így is meghaladja az ötvenkétezer leit. A Kereskedők Egyesülete akciót indít, hogy a törvényt általában változtatás meg.

## Egy szabómester teéféls kalandja a „kommunista“ madárijesztővel

Targul-Mures. Saját tud. Tragikomikus kalandba keveredett Bartha Miklós, akinek a Pägäraş-utca 66. szám alatt van lakása és szabóműhelye. Bartha Miklós szabad idejében nagy szeretettel foglalkozik kertje gyümölcsfáival és féltő gondval vigyáz azoknak termésére. Egyik cseresznyefája különösen dús termést ígért az idén. A bő és gyönyörű termést azonban nagymértékben veszélyeztették az elszaporodott verébrajok. A szabómester ezért elhatározta, hogy a madarak elriasztására valami madárijesztőt állít a fára. Addig keresgélte a szekrényben, míg a felesége ruhái között egy paplanhuzatra való vörös anyag került a kezébe. Miután ennek élénk színe különösen megfelelt a célnak, nyomban elhatározta, hogy ezt használja fel madárijesztőnek. Elhatározását végre is hajtotta és a vörös paplananyagot — mint aki jól végezte dolgát — a fára tűzte lobogó madárijesztőnek. Nagy volt azonban másnap reggel az öreg szabómester meglepetése, amikor műhelye ajtaján egy randőr kopogtatott és minden további nélkül, úgy, ahogy oltthon dolgozott, munkaruhában — mint mondta: „felső parancsra” — a rendőrségre kísértte. A szabómesternek fogalma se volt róla, hogy mi bünt követelt el és a piacról hazatérő felesége is kétségbeesve értesült, hogy férjét a rendőrségre vitték. Csak a késő esti órákban került haza Bartha Miklós, meglehetősen feldúlt állapotban a rendőrségről, ahol — mint kiderült — minden áron azt akarták tőle megtudni, hogy: miért tűzött kommunista zászlót a cseresznyefájára?

**Ha melege van, csak**  
**DREHER-HAGGENMACHER**  
**sört igyék**  
**Üdit ! Húsit ! Minőségben vezet !**

# HIREK

Központi szerkesztőség, kiadóhivatal  
és előfizetés teljesítési helye

**Oradea, Strada Regele Carol II, 5**

**ELŐFIZETÉSI ÁRAK:** Hálftáridő: Egész évre 800, félre 400  
negyedévre 210, egy hóra 70 lej.

**Magyarországon:** Egész évre 50 P, félre 25 P, negyedévre 15 P.  
Egyes szám ára 20 fillér, vasárnap és ünnepeken 24 fillér.

Postatakarékpénztári csekk számlánk száma: 80.037.  
Telefon: 27.

Felölsszerkesztő: **PEREDI GYÖRGY**

Ciuj szerkesztő: **dr. Sulyok István**

Ciuj, Piata Unirii 13.

Kéziratokat nem örzünk meg és nem adunk vissza.  
Csak a válaszbellyeges magánlevelekre válaszolunk.

**JELENTÉS AZ URALKODÓ EGÉZSÉGI AL-  
LAPOTARÓL.** Bucuresti. Saját tud. Május 27-én  
kiadott hivatalos közlemény szerint az uralkodó  
egészségi állapota nem változott. Az esti láz to-  
vábbra is fellép.

**Érettségi találkozás.** Felkérjük osztálytár-  
sainkat, akik 1887-ben Alba-Iulian érettségit  
tettek, hogy az 50 éves találkozó előkészítése  
végett címüket Henrich Viktor bányauigyi  
főtanácsossal, Budapest VIII. Baross utca 44.  
közölni szíveskedjenek.

**LEVÁLTJAK A „ROSSZUL VÁLASZ-  
TÓ” MEGYEFŐNÖKÖKET.** Bucuresti. Saját  
tud. A tegnapi minisztertanács foglalkozott a  
legutóbbi közigazgatási választások eredményé-  
vel is, ami tudvaleg több ókirályságbeli  
megyében a Nemzeti Parasztpárt győzelmét  
hozta meg, míg Északmoldvában és Basarabiá-  
ban a Nemzeti Kereszénypártnak is biztosított  
sikert. A minisztertanács elhatározta azoknak  
a megyefőnököknek a leváltását, akiknek me-  
gyéiben az eredmény liberális szempontból  
nem volt kedvező.

**Itéletidő a Mures mentén.** Targu-Mures. Sa-  
ját tud. Muresmegye felső részében, a reghini  
felső járásban súlyos pusztításokat okozó jégeső  
vonult el, mely a gabona- és más szalmás vetés-  
ben óriási károkat okozott. A gyümölcsstermést  
is teljesen elverte a jég, úgyhogy a reghini felső-  
járás Tilea, Deda, Rusi Munci, Alunis és Mures  
Mort községek lakói a jégkár következtében a  
vármegye támogatását kérték, hogy a pénzügy-  
igazgatóságnál az érdekelt községek adóelenge-  
edésben részesüljenek s valamelyes vármegyei  
segélyt kapjanak.

**TIMISOARA VÁROS RENDELETTÖR-  
VÉNY KIBOCSÁTÁSÁT KÉRI.** Timisoara.  
Saját tud. A háztulajdonosok által a város  
ellen indított perben — mint ismeretes — a  
Semmitőlészek kimondta, hogy a közigazgatási  
törvénynek a községi pótdadókra vonatkozó in-  
tézkedése alkotmányellenes. Ezután a háztu-  
lajdonosok a közigazgatási bírósághoz fordul-  
tak, hogy befizetett pótdadjukat visszakapják.  
Most a városi időközi bizottság is behatóan  
foglalkozott ezzel a dologgal. Az ügyet *Nemoian*  
Péter dr volt lugoji prefektus, aki a  
várost a Semmitőlészek előtt képviselte, részle-  
tes jelentése ismertette. Az időközi bizottság  
elhatározta, hogy miután az említett pótdadókra  
költségvetése fedezésére szüksége van, kérel-  
mezi a kormánytól, hogy rendelet törvényt ad-  
janak ki. Azt kérik, hogy ez a rendelet törvény  
tartalmazza azokat a meghatározásokat, ame-  
lyek a közigazgatási törvény száznyolcvanha-  
todik szakaszából kimaradtak s amilyen hiányok  
miatt ennek a szakasznak alkotmányellenes  
voltát kimondták.

**Timár Sándor plébános, ciuci neves hitszón-  
ok a micai Katolikus Népszövetségi tanfolyamon**  
Mercurea-Ciuc. Saját tud. Ismeretes, hogy a Ka-  
tolikus Népszövetség május 28., 29. és 30-án tartja  
a falvakban elszórtan élő intelligens katolikus  
nők részére évenként rendezni szokott tovább-  
képző tanfolyam idei ciklusát. A tanfolyam cél-  
ja Eperjessné bocsátotta rendelkezésére micá-  
falvi kastélyát és parkját. A tanfolyam egyik elő-  
adója Timár Sándor frhmoasai plébános, az is-  
mert neves hitszónok, aki tízórás előadásában a  
„falu”-ról értekezik. Első nap: Mi nekünk a falu?  
A nő, mint a gazdasági élet fellendítője. Második  
nap: Mit vétejtünk a falu ellen? Mit vár tőlünk  
a falu? Mit tehetek falumban? címen tart, két-  
ségtelenül érdekes előadást.

**Felújítás.** Vasárnap, május 30-án, Sovatan a  
román katolikus egyházközség villatelleket ad el  
arvenek az érdeklődőknek ez uton hozzuk tu-  
domatni a közhatalom.

**Falvakra nem szól a zászlórendelet.** Targu-  
Mures. Saját tudósítónktól. Városokban is gon-  
dot okoz a szegényebb lakosságnak az egységes  
színű és nagyságú zászlók beszerzése, annál ne-  
hezebb azt falvakon beszerezni. A muresmegyei  
Cristuri községben székely csendőrmester szó-  
beli parancsot adott a község lakóinak, hogy a  
legközelebbi nemzeti ünnepre minden háztulaj-  
donosa a falunak az általa előírt nagyságu  
nemzeti zászlót köteles beszerezni. A falu lakos-  
sága a megyefőnökséghez fordult panasszal,  
ahol kijelentették, hogy ilyen rendeletet falvak-  
ra vonatkozóan a közigazgatási hatóságok ki  
nem adtak s így csak csendőri tulkapásról, ha-  
tásköri tullepésről van szó. Falvakon a középü-  
letek zászlódsze elég, magánosokra nem köte-  
lező.

**LEREPÜLT A FEJÉRŐL A KALAP —  
UTÁNA KAPOTT ÉS KIESETT A VONAT-  
BÓL.** Carei. Saját tud. Blumstein Lévi 41 éves  
gheorgheni hűközségi metsző a napokban Sa-  
tumarera utazott a délutáni gyorsvonattal.  
Blumstein a nagy melegben kiment a kocsi  
perronjára. A moftinul-marei állomás közelé-  
ben a szél lekapta a metsző kalapját, aki a ka-  
lap után kapva, a lendület erejétől leesett a  
robogó vonatról. A szerencsétlen ember arcán,  
karján és lábán sérült meg súlyosan. A carei  
kórházban ápolják.

**Gyermekkorúak versenye Siculeniiben.** A fel-  
ciuci espereskerület katolikus iskoláiban szerve-  
zett gyermekkorúak a napokban tartották meg  
első közös versenyüket a plébániatemplomban.  
Ünnepélyes szentmisével kezdődött a verseny.  
Szentmise alatt a gyermekkorúak az előírt éne-  
ket közösen adták elő. Misa után Sás Antal  
esperes-tanfolyag vezető megadta a verseny díját,  
a vándorzászlót és rövid előadásban megmagya-  
rázta a verseny jelentőségét. Azután ifj. Hicsid  
Géza siculeni plébános tartott szép beszédet az  
egyházi ének fontosságáról. A bevezető beszéd  
után kezdetét vette a verseny, melyen hat kórus  
vett részt: a ciucándominici, a sumuleui, mer-  
curea-ciuci, toplita-ciuci, cártai katolikus iskolák  
és a raculi plébánia kórusa. A versenybíró-  
bizottság, melynek tagjai Bálint Vilmos tomești  
plébános, Domokos P. Péter katolikus nép-  
szövetségi központi titkár és Sarkadi Elek  
gimnáziumi tanár voltak, a cártai gyermek-  
kórusnak ítélte a vándorzászlót. A verseny nagy  
közönség hallgatta végig és utána a gyermek-  
vezetőkkel közös ebéden vettek részt a Kultúr-  
házban.

**EGY TIZENEGYÉVES FIU SZERENCSE-  
LENSEGE.** Satu-Mare. Saját tud. Sulyos szeren-  
csétlenség történt a közeli Odorou község határá-  
ban. A *Andron Victor* görög katolikus lelkész  
elküldte a tengeriföldre kocsisát, hogy ott a gyü-  
rűhengerrrel a szükséges munkálatokat elvége-  
ze. A kocsis a nagy melegben előrádott, mire a  
szomszédos parcellán dolgozó Papp János 11  
éves fiúcskának szólott, hogy üljön fel az egyik  
ló hátára és forduljon egyet helyette. A kisfiu  
hajlott a szóra. Menetközben a ló megbokrosodott  
és levetette a gyermeket, aki a súlyos henger alá  
került, amely összezsuzta. A kis Papp Jánost hal-  
dokolva hozták be a satumarei közkórházba. A  
vizsgálat megindult.

**Újabb tizenháromezer lejes pénzbírság négy-  
féle kihágási ügyben egy nap alatt.** Mercurea-  
Ciuc. Saját tud. Egyetlen nap alatt az itteni tör-  
vényszék tizenháromezer lejes pénzbírságot rött  
ki négyféle kihágási ügyben. András Mihály ca-  
sini társaságépítőtulajdonosnak csak Ciuc me-  
gye területére volt járatengedélye. A csendőrök  
egyszer megfogták, hogy Casin — Bucuresti kö-  
zött le szállit utasokat. A törvényszék ötezer lei  
bírságot rött ki. — Herskó Icig tulghesi szikviz-  
gyáros nem tett eleget a közegészségügyi minis-  
terium azon rendelkezésének, hogy újrendszerű  
zárókészülékkel kell alkalmazni a szódás üvege-  
ken. A törvényszék egyezer leire bírságotta. —  
Gersch Izidor ghimes-fageati kereskedő aspi-  
rint és más közkeletű gyógyszereket árult enge-  
dély nélkül. Ötezer leire bírságotta. — Puskas  
Gábor ditráni bérkocsis rühes lovat adott el  
tudva és akarva. A bíróság ezer lei pénzbírságot  
szabott ki.

Ph. Bottome:

## Az orvosok

című világhírű regénye a könyv-  
piac legnagyobb sikere.

Ara: 126 lei és portó.

Mearendelhető könyvosztályunknál.



### A hanyagság megbosszulja magát!

Csak a beteg tudja, hogy  
mily értékes az egészség!  
Ép ezért — minden tavasz-  
szal és ősszel — Ön is ki  
kell tisztítsa egész alaposan  
veséit, a hugyutakat és a  
hólyagot.

**HELMITOL**  
TABLETTÁKKAL

•Bayer• készítmény.

## Feljegyzések

A belga Rex mozgalom harcos, nagy pél-  
dányszámu hetilapja a Rex, mely megjelenik  
egyidőben franciául és flamand nyelven is, leg-  
frissebb francia számában a flamand amnesz-  
tia kérdésével foglalkozik.

Belgium egész közléte ma ettől a proble-  
mától viesszhangzik. A flamand aktivisták meg-  
kegyelmezéséről van szó, kiket életfogytiglani  
vábörtönre ítéltek, mert a háboru alatt a fla-  
mond nemzeti egyenjogúságot a megszálló né-  
met hadseregtől próbálták megszerezni.

A flamandok nemzeti ügyet csináltak az  
amnesztia kérdéséből: napról-napra tömeges  
felvonulások követelik a kegyelmet azok szá-  
mára, kik immár huszadik éve bűnhőd-  
nek vakmerő vállalkozásukért.

A francia wallonok, az egész literalista ural-  
kodó réteg mereven elzárkózik a megkegyelme-  
zés gondolata elől s nem fáradozik a világhábo-  
rus hangulat éleszetésében.

A francia Rex május 14. számában pedig  
José Streel, a lap fiatal főszerkesztője így ír  
a kérdésről:

„Mindaddig — ugymond amig a flaman-  
dok kisebbitve érzik magukat azért, mert fla-  
mand nemzeti tevékenységet fejtenek ki —  
tevékenységet, melyet mindenesetre kifogásolni  
lehet, flamand jellegű kétségbevonni azonban  
nem, — az egyenlőség érzete sohasem lesz meg  
bennük, amint hogy ilyen érzelmek a művelődés  
terén nem tölthette meg lelkeiket, amig nem  
volt meg a maguk külön egyetemük...”

Majd így ír: „Egyedül a Rex-mozgalom  
volt elég bátor ahhoz, hogy a megértés irányá-  
ban erőfeszítést kísérelt meg. Ez sokba került  
a Rex-nek és fog még kerülni a jövőben is”

Ez a flamand eset tanulságos példány a  
nemzetiségi problémáknak, a régi pártok izga-  
gására és toborzásra használják fel. Akadnak az-  
tan új pártok, melyek ugyanezt művelik, el-  
lenkező irányban. Örökké fenyeget azonban a  
veszély, hogy maga a probléma — az igazi és  
teljes nemzeti egyenjogúság — a két szék kö-  
zött, a földön marad.

Az egyetemet maguk verkedték ki maguk-  
nak a flamandok. Így lesz ezzel az amnesztia-  
val is. (Skin.)

**Ittas emberek agyonverték egy juhászt.**  
Turda. Saját tud. Különös gyilkosság történt a  
közelbi Călaras község határában. Pasca Ilie, Lu-  
dusan Pavel, Palevca Simion, Palevca Joan, Pa-  
levca Valer és Fogadar Pavel campia-turzi lako-  
sok, ittas állapotban elhatározták, hogy lesza-  
molnak Astilean Zenovie juhásztorral, aki több-  
izben az ő legelőjükön legeltette juhait. Botokkal  
felgyverkezve rátámadtak a Călaras község ha-  
tárában levő juhászra és ütlegelni kezdték. A ju-  
hászt vastag bundája megvédte volna a súlyos  
ütésektől, a sötétségben azonban a támadók  
egyike Pasca Ilieket úgy a fejére vágott, hogy a  
juhász egyetlen jajszó nélkül, holtan rogyott ösz-  
sze. A tetteseket átadták az ügyészségnek.

**Lezuhant egy cseh bombavető repülőgép.**  
Prágából jelentik: Budejovacs közelében léglé-  
hárító gyakorlatozás közben lezuhant egy bom-  
bavető gép. Két pilóta életveszélyesen megsér-  
ült.

**Botrány a sighet-i pályaudvaron.** Sighet. Saját tud. Hétfőn délután Iordan taceulmei vámos meglehetősen részegen a sighet-i állomáson felszállt a cseh vonatra. A kalauz kérte a CSD-CFR jelvényt, amivel a vámtisztviselők úgy a cseh, mint a román vonatokon ingyen utazhatnak. Iordan a jelvényt nem tudta felmutatni, sőt erőszakoskodni kezdett a kalauzzal. Erre a cseh kalauz egy határőr katonát hívott oda, a dühöngő vámos a katonát arculütötte. A dulakodásnak a sighet-i vámtisztviselők vetettek véget. Az ügy valószínűleg a hadbíróság elé kerül.

**Braşovi rövid hírek.** (Saját tud.) Az itteni magyar egyházak a szokásos közös majálisukat az idén, június 6-án, vasárnap rendezik meg a Honterus-téren. — A törvényesék Bálint Ilona várnőt egyévi fegyházra ítélte, mert özvegy édesanyjától 35 ezer leit lopott. — A város közelében Brass György gazdálkodó lovai egy gépkocsi a járatól megvadult és a szekeret az országút mellett árokba döntötte. A szekér romjai alól életveszélyes állapotban húzták ki Soós György kocsist. — A nyugdíjasok e havi járandóságának kifizetését pénteken reggel kezdték meg Braşovban. — Brass György péksegéd szeszese állapotban üvegcsépeket nyelt és felvágta ereit. Jelenleg a kórházban fekszik, élet-halál között. — Ismeretlen tettes a városi autóbusszban ellopta Dresmandt Vilmos nagykereskedő pénztárcáját, melyben pontosan 11 darab ezres volt. — A braşovi ceerkészek közül is többen résztvesznek a hollandiai nemzetközi ceerkész-táborozáson. — Ismeretlen tettesek az elmúlt éjszaka megtámadták és súlyosan megebesítették szolgálatkötőben Bălan Jacob közrendőrt. A merénylet ügyében széleskörű nyomozás folyik.

**AGYONSUJTOTT A VILLAMOSÁRAM TURDÁN EGY FŐGÉPESZT.** Turda. Saját tudósítónktól. Csak a múlt napokban számoltunk be arról, hogy Vulcanban egy villany-szerelőt halálrasújtott a magasfeszültségű áram. Ma Turdáról kaptunk hasonló szerencsétlenségről értesítést. Bőjthe Géza 42 éves főgépész a városi vágóhídon az egyik villanygépet javította és véletlenül hozzáért a magasfeszültségű vezetékhez. A szerencsétlen emberrel egy pillanat alatt végzett az áram.

**Hírek az Izamentéről.** Sighet. Saját tud. Clonda Sándor munkaügyi felügyelő megérkezett Sighetre és megkezdte az iparosokat vizsgáló bizottsági tagok iratainak felülvizsgálását. — Roman Béla és Roman János Vişeu de Suson résztvettek egy falusi mulatságon, ahol összeszólkóztak régi haragosukkal Olieru Jánossal. A szóváltásból verekedés kerekedett és a Roman testvérek úgy megverték Olierut, hogy az sérüléseibe belehalt. A gyilkos testvérek ellen megindult az eljárás. — A sighet-i rendőrség elfogta Paher Frida (Fáni) 19 éves vişeu de susi notarius tolvajját, aki Sigheten az utóbbi hetekben többrendbeli lopást követett el. — Ciopan Nicolai, „Korona” szállodai szolga a napokban úgy megverte vadházastársát, hogy életveszélyes sérüléseivel a kórházba szállították.

**Megölte a villám.** Timisoara. Saját tud. Schmidt Péter negyvenéves úivari gazda frissen vágott lucernát vitt a szekerén haza. Utaközben, még mielőtt a falut elérte, vihar kerekedett. Ugy, ahogy a gazdálkodó a szekerén ült, villámcsapás érte. Mentem meghalt.

## KÖZGAZDASÁG

### Nehézségekbe ütközik a mezőgazdaság motorizálásának gyors megvalósítása

Bucureştiből jelentik: A földművelésügyi miniszteriumban megkezdtek a mezőgazdaság motorizálására kidolgozott munkaterv megvalósításának előkészítését. Ugylátezik a megvásárlásra kerülő 400 traktor beszerzése nehézségeket okoz majd, mert az első tárgyalások alkalmával kiderült, hogy a motorizálási munkaterv megvalósításához nem elegendő a jószándék és a rendelkezésre álló rendkívüli hitel, hanem — megvásárolható traktorokra is szükség van. Főképpen német gépjárműk küldték el ajánlataikat a földművelésügyi miniszteriumhoz és ajánlataik traktoroként 160.000 lei körül mozogtak. A miniszterium ama feltételére, hogy a traktorokat a lehető legsürgősebben kell a gyárnak szállítani, kivétel nélkül azt az észrevételt tették az ajánlattevő cégek, hogy nem kötelezhetik magukat a sürgős szállításra, mert a szakmai gyárparban nagy rendeltelőlódás van, tehát semmiképpen sem vállalhatják, hogy a feltételeknek megfelelően június első napjaiban leszállítják a rendelt traktorokat.

**Satu-Mare városa beszüntette az erdőkitelést.** Saját tud. A városnak még az agrár-reform után is olyan hatalmas erdőbirtoka maradt, hogy abból állandóan jelentős jövedelmet biztosíthatott magának s a tűzifa termeléssel hatékonyan ellensúlyozta a tűzifakereskedők kalkulációt. Az ideiglenes tanács most úgy határozott, hogy a fatermelést beszünteti s csak annyi fát vághat, amennyi a házi szükségletet, az üzemek és tisztviselők fogyasztását fedezi. Ez az elhatározás rendkívül káros a közönség szempontjából, mert a fapiac szabad prédája lesz a tűzifakereskedőknek. — Itt írjuk meg azt is, hogy a satumarei városi villamosmű, amely az országban a legdrágábban adja az áramot, most indokolás nélkül háromszorosára emelte az árammértéki díját.

Az érelmeszesedés korai halált jelent!  
Védekezzünk!

### Az érelmeszesedés

Írta: Dr. Bucşányi Gyula főorvos, II. kiadás.  
Ára 55 lei.

Megrendelhető könyvosztályunknál

Időközben újabb bonyodalom adódott, amennyiben egy kivételével az ajánlattevő német cégek utólag közölték, hogy nem tudják fentartani eredeti ajánlataikat. A német ipari termelés terén az utóbbi időben 15 százalékos áremelkedés mutatkozott, a német kormány megszüntette a 25 százalékos kivételi jutalom folyósítását és így a német gépipar nem képes eleget tenni azoknak az ajánlatoknak, amelyeket csak néhány hét előtt a szállítások kérésénél beterjesztett.

Az amerikai gépipar részéről az International Harvester Corporation gyárvállalat tette a legkedvezőbb ajánlatot, de a szállítási feltételek ez a vállalat sem teljesíteni, mert a szállítás legkevesebb két hetet vesz igénybe. Ezenkívül az amerikai ipar a fizetést dollárban igényli, márpedig a kormány nincs abban a helyzetben, hogy ennek a kívánságnak eleget tehessen. Előreláthatólag a 400 traktor beszerzésére végeredményben mégis pályázatot ír majd ki a földművelésügyi miniszterium.

**„TEJKERESKEDŐK”-NEK NYILVÁNTOTTÁK ÉS MEGADÓZTÁK A FALUSI TEJÁRUSOKAT.** *Mercurea-Ciuc.* Saját tud. Legtöbb vidéki város tejjelátását a szomszédos községek gazdái biztosítják azon az úton, hogy reggelenként nyakukba veszik a várost és kiszegődött helyre, vagy házról-házra elviszik saját állataik után kapott tejet, tejterméket, stb. és megkapják azonnal az érte járó szerény összeget. Ez természetesen ismétlődik mindennap. Valamelyik tulbuzgó pénzügyi „közeg”-nek feltűnt ez — itt, Ciucmegyében Bonaliu nevezetű kincstári ellenőrnek. — hogy amit a székelyek csinálnak az „tejkereskedelem” és mindenkit jelentős évi adóval rótták meg. Az érdekelt fitodi és misenteai, topiljai székely gazdák természetesen megfellebbezték a kivételt és bebizonyították, hogy ebben az esetben kétszeres adózásról van szó, amennyiben gazdálkodásuk állataik után már egyszer megvannak adózva. Más-különb is a pénzügyminiszterium mellett működő kincstári bizottság 1933 július 6-án kiadott 102216. számú rendelete mentesíti a gazdákat az alól a jövedelem alól, melyet saját gazdasági tevékenységük folytán érnek el meg abban az esetben is, ha terményeiket haszonvételeiket városokba értékesítik.

\* **A gyomorfájás és gyomornyomás, rosas emésztés és fehér nyelvépedék, halvány arcszín és kedvetlenség** igen sok esetben hamarosan megszűnik, ha bélműködésünket reggelenként egy-egy pohár természetes „**Ferenc József**” keserűvízzel rendbe hozzuk. Az orvosok ajánlják.

### Iskolák közötti sportverseny Braşovban

Mercurea-Ciuc. Saját tud. A kerületi főigazgatóság május hó végén iskolák közötti sportversenyeket rendez Braşovban. A kézilabda-bajnokság elődöntői során a mercurea-ciuci román katolikus főgimnázium, a sft.-gheorghiei Székely Mikó kollégium csapatával került szembe. A mérkőzés Sft.-Gheorghen, a Klinger sportpályán május 23-án folyt le s ezzel kapcsolatosan a két intézet atlétái is összemérték erőiket.

A versenyt a 100 m. síkfutás elődöntője nyitotta meg. A döntőben a három mercurea-ciuci az első három helyre került. L. Ulrich I. VIII. o. t., 12 mp., jó idővel, 2. Kóger I. VII. o. t., 3. Bratyinka J. VIII. o. t. és 4. Sebestyén I. Sft.-Gheorghie.)

Az 1500 m. síkfutásban a sft.-gheorghieiek győztek, akik az első, második és negyedik helyet biztosították maguknak. Az egyetlen mercurea-ciuci résztvevő Ferenc E. VI. o. t., harmadik lett.

A diszkosz dobást 38,29 m. igen szép dobásával Jancsó B. VI. o. t. (Sft.-Gheorghie) nyerte. A következő három helyre Ambrus Z. VII. o. t. (33,77 m.), Bratinka J. VIII. o. t. és Márkos A. VI. o. t. (Mercurea-Ciuc) diák került.

A gerelydobás a szép stílussal dobó mercurea-ciuciaknak újabb sikert hozott. Első lett Dani F. VI. o. t. 37,60 m. 2. Bratyinka J. VIII. o. t. 3. Stefan L. VII. o. t., Sft.-Gheorghie.

A gránátdobó versenyen, mely mint új atlétikai szám szerepelt, a következő eredményeket érték el: első: Oláh I. VI. o. t., Sft.-Gheorghie 36,70 m. 2. Bratyinka J. VIII. o. t., Mercurea-Ciuc, 34,70 m. 3. Sebestyén J. VII. o. t., Sft.-Gheorghie, 33,87 m. 4. Ambrus Z. VII. o. t., Mercurea-Ciuc 33,60 m.

Az atlétikai számokat a 4x100 m. staféta zárta be. A mercurea-ciuciak Füstös I. VII. o. t., Kóger I. VII. o. t., Ulrich I. VIII. o. t. összeállítású csapata végig vezetve biztosan nyert.

A versenyszámok közben a ciuciak talajtornával, a sft.-gheorghieiek pedig Wolley-ball mérkőzéssel mutatták be ügyességüket és szórakoztatták a közönséget.

A verseny legfontosabb és egyben legizgalmasabb száma a kézilabda mérkőzés volt. A ciuciak csapata a következő összeállításban lépett a pályára: Sütő J., VII. o. t., Sándor L. VII. o. t., Márkos A. VI. o. t., Orbán L. VII. o. t., Salamon I. VI. o. t., Szirkovics I. VIII. o. t. Kóger I. VII. o. t., Ambrus Z. VII. o. t., Bratyinka J. VIII. o. t., Füstös I. VII. o. t., Ulrich I. VIII. o. t.

Az első félidőben a ciuci csapat kezdettől fogva pontos összjátékot mutatott. A gyakorlott átadásokkal levezetett labda egymásután veszélyeztette a gheorghiei csapat kapuját. Többszöri támadás után a ciuci csapat megszerezte a vezetést és a félidő végéig még két gólt ért el, Bratyinka, illetve Füstös révén. A második félidőben a sft.-gheorghieiek is magukra találtak és többször veszélyben forgott a ciuci kapu, gólt azonban csak egyet tudtak elérni és így a mérkőzés 3:1 arányban a mercurea-ciuci főgimnázium csapata javára dőlt el.

Az első félidőben Benedek Károly gheorghiei tornatanár, a másodikban Beczásy Zoltán ciuci tornatanár bíráskodott a legnagyobb pontossággal.

A szép győzelem elsősorban annak köszönhető, hogy Beczásy Zoltán tornatanár székeszerű vezetésével a fiuk nagy lelkesedéssel készültek a mérkőzésre és mindenben betartották a vezető utasításait.

A küzdelmet lelkes közönség nézte végig és a szurkolók között ott láttuk báró Szentkeresztly Béla szenátort, dr. Willer József képviselőt, Papp János mercurea-ciuci főgimnáziumi igazgatót, Marthy Lajos tg.-sácucesi tornatanárt és mindkét intézet tanári karának több tagját.

L. Ö.

Coudenrove-Szentkeresztly:

### Beszélgetés az életszentségről

88 oldal. Izléses karton borítékban. Füzve 65 lei és portó.

Rendkívül mélyenjáró példabeszédekben mutatja meg ez a könyv Árpádházi Szent Erzsébetben az ember s a szent harmonikus egységét.

Megrendelhető könyvosztályunknál.

## SPORT

Sikerrel járt az óvás...

## Románia Egyiptommal játszik világbajnoki selejtező.

Jugoszláviának Lengyelországgal kell mérkőznie

Bucurestiből jelentik: Ismeretes, hogy eredetileg a világbajnoki selejtező harmadik csoportját így állították össze: Románia, Jugoszlávia, Egyiptom. Ebből a csoportból egyetlen ország csapata jutott volna döntőbe, a lebonyolítás módját az érdekeltekre bízták.

Románia és Jugoszlávia tiltakozott, azon a címen, hogy ismét Jugoszláviát és Romániát tettek össze, kettőjük közül csak egy mehetne tovább, holott a játékerőt tekintve, mindkét országnak meg kellene adni a lehetőséget a döntőbejutásra. Az óvásnak sikere volt. A FIFA értesítette a két szövetséget, hogy széthelyezték a két csapatot és sorsvezetés dönt, ki hova kerül. Ez most megtörtént és a világbajnokság selejtezőjének második és harmadik csoportja így módosult:

**II. csoport:** Írország, Norvégia, Lengyelország, Jugoszlávia. Írország—Norvégia és Lengyelország—Jugoszlávia mérkőzések két győztese bekerül a döntőbe.

**III. csoport:** Románia, Egyiptom (esetleg Spanyolország). Románia Egyiptommal játszik és amennyiben győz, esetleg még Spanyolországgal is kell mérkőznie. Ebből a csoportból egyetlen csapat kerül a döntőbe. Nem valószínű azonban, hogy Spanyolország jelentkezik a világbajnokságra.

Románia és Jugoszlávia óvása tehát sikerrel járt, mindkét csapatnak lehetősége van a döntőbe jutásra.

A román szövetség nyomban javaslatot küldött Egyiptomnak. Eszerint a román szövetség kettős mérkőzést ajánl, mégpedig 1937. december 19-én Kairóban és 1938. áprilisában Bucurestiben. Abban az esetben, ha Spanyolországgal is kellene játszania Romániának és a spanyol polgárháború addig nem szűnik meg, akkor a spanyolok elleni mérkőzés is Bucurestiben lenne.

## Bajnok a Venus

## Venus-Unirea Tricolor 4:2 (3:2)

Bucurestiből jelentik: A döntő jellegű Venus—Unirea Tricolor bajnoki mérkőzés szerdán délután hatezer néző előtt folyt le. A Venus 4:2 (3:2) arányban biztosan nyerte a mérkőzést és ezzel biztosította már eddig is valószínű bajnokságát. Az Unirea Tricolor részére a vereség az elkerülhetetlen kiesést jelenti.

Az iramos mérkőzés első gólját a 4. percben Jordache az Unireának szerezte meg. Az 5. percben P. Válcov egyenlített. A 8. percben Gruin már vezetéshez is jutott a Venust. A 20. percben Barbulescu révén a Venus alakul az eredmény. A 35. percben ismét Jordache szerez gólt csapatának. Szünet után a 15. percben Humis állítja be a végeredményt. Vuia gyenge bíró volt.

**GAO—VICTORIA ORADEAN.** Vasárnap délután a CAO barátságos mérkőzés keretében a cluj-i Victoria csapatával mérkőzik. Emeli a találkozó érdekességét, hogy a Belgium elleni válogatott mérkőzésre tekintettel Sepi játszik a CAO-ban középcsatárt. Itt dől el, hogy Sepi vagy Cocuban lesz a center. A nagyérdekességű találkozó iránt máris hatalmas érdeklődés nyilvánul meg.

**Pontot veszített a Hungaria Urnapján.** Budapestről jelentik: A csütörtöki ünnepnapon több mérkőzést játszottak le a magyar NB-ben. Meglepetést hozott a Hungaria—Elektromos mérkőzés — a bajnokcsapat pontot adott le az amatőröknek. A pontvesztés nem veszélyezteteti a Hungaria bajnokságát. Eredmények: Hungaria—Elektromos 1:1 (1:0). Budafok—Budai II 2:0 (:0). Booskai—III. ker. 5:0 (3:0). A Szeged—Kispest mérkőzés vihar miatt elmaradt.

Weekend  
Kirándulás  
TurizmusAz ETHYL  
UNIREA  
KÉK Benzin

a kirándulásokat kellemesebbé és olcsóbbá teszi. Ha ezt az ANTI-DETONÁNS üzemanyagot használja—amelyet az autógyárosok ajánlanak—, az EMELKEDÉSEKET SOKKAL KÖNNYEBBEN VESZI, A sebesség jelentékenyen emelkedik. Az Ethyl-Unirea kékbenzinnek az a legnagyobb előnye, hogy racionálisan ég el, miáltal a motor

vibrációt a minimumra csökkenti és ezáltal a KOCSI KEVÉSBBÉ HASZNÁLÓDIK EL.

Tökéletes és gazdaságos olajozás  
LUBOIL  
révén

Ha silány minőségű olajat használ, mert az „olcsóbb”, úgy a lehető legdrágább „megtakarítást” éri el.

Minden autósnek kiváló minőségű és megfelelő áru olajat kellene keresnie, hogy megengedhesse magának az OLAJ VÁLTÁSÁT MINDEN 1200 Km. UTÁN.

A Luboil tanúságot tett kiváló tulajdonságairól úgy a laboratóriumokban, mint a gyakorlatban végzett kísérletek által. A legtöbb autós ezt az olajat használja.

Ez a jel azt mutatja, hogy UNIREA SZIVATTYU KOZELÉBEN VAN, ahol az Ethyl-Unirea kékbenzin és Luboil olajon kívül megtalál minden anyagot, amelyre szüksége van, azonkívül gyors és lelkiismeretes kiszolgálást is.



**Schwartz megvásárolta és eladta saját magát.** Timisoaráról jelentik: Érdekes adásvételi szerződést kötött Schwartz, a Ripensia válogatott balösszekötője. A Ripensia 60 ezer leit kért Schwartz szabadátvételéért. Schwartz ezt az összeget saját zsebéből kifizette. Könnyen megtehetette, mert az AMTE 150 ezer leit fizet neki abban a pillanatban, amikor aláírja a szerződést. Schwartz kijelentette, hogy egy-két hét múlva már az AMTE játékosá. A Ripensia egyébként, hír szerint, Kotormányt, Moravetzet, Lakatost és Hoksáryt szabadlistára helyezte.

**SZABÓ LEGYŐZTE KUCHARSKIT.** Budapestről jelentik: A MAFC jubiláris nemzetközi atlétikai versenyének főszáma a 800 m-es síkfutás volt, amelyben Szabó 1 perc 53.2 mp-es idővel legyőzte az 1 perc 53.3 mp-t futó lengyel Kucharskit. Szabó a hajrában győzött. A verseny másik kiemelkedő eredménye Várszegi 69.92 m-es új magyar gerelyvető rekordja. Más eredmények: 100 m.: Gyenes 10.8 mp. Rud: Sznajder lengyel 380 cm. Diszkosz: Madarász 45.41 m. Távol: Koltai 706 cm. 4×800 m: MAFC 2 perc 49.8 mp. Magyar rekord.

**Döntöttek a DUIG—Victoria ügyben.** Bucurestiből jelentik: A Nemzeti Bajnokság Bizottsága végre meghozta döntését az ismeretes constantai botrány ügyében. A határozat szerint az elmaradt DUIG—Victoria-mérkőzést június 10-én lejátszák Constantában. A bizottság megállapította, hogy a brailai játékosok bántalmazásában a Victoriának semmi szerepe sem volt.

**FELOSZLIK A BALKÁN-KUPA.** Bucurestiből jelentik: A szövetség szakértői megállapították, hogy a Balkán-Kupa néven ismert vándordíjat a teljes felozlás fenyegeti. Miután a résztvevő államok szövetségei egymásután visszamondták a rendezés vállalását, most már csak az menthetné meg a vándordíj további fennmaradását, ha Románia rendezné az udén. Ez viszont Románia túlszűfolt nemzetközi műsorára való tekintettel teljesen lehetetlen.

**Caralulist és Hamburgert meghívták a wimbledoni versenyekre!** A romániai tenisz-sport elismerését jelenti, hogy a valósággal világbajnokságnak számító versenyre meghívták ezt a két játékos.

## RÁDIÓ

Az órákat romániai időszámítás szerint közöljük.

## VASÁRNAP, MÁJUS 30.

**București.** 7.30 A reggeli műsor közvetítése. 9.55 Istentisztelet. 13.10 Déli hangverseny. 14.25 A déli hangverseny folytatása. 18 Predescu-Busuiocanu zenekara. 19 Felolvasás. 19.25 Hangverseny. 20 A nemzet órája. 20.20 Énekkari hangverseny közvetítése. 20.55 Hangjáték adása a Studióból. 22.45 A Rádiózenekar esti hangversenyének közvetítése. Közreműködik: Callipi Gheorghiu énekes. 23.55 Hírek. Majd: Felolvasás. Utána Hírek közvetítése külföldre németül és franciául.

**Budapest I.** 10.30 Hírek. 11—12.10-ig Egyházi ének és szentbeszéd az Egyetemi-templomból. A szentbeszédet Tóth Tihmér dr. mondja. 12.15—13.15-ig Evangélikus istentisztelet. Prédikál: dr. Kovács Sándor. 13.30 Az Operaház tagjából alakult zenekar. 14.05 „A magyar könyv”. Rádiókrónika. 15 Hanglemezek. 16 Gazdáknak. 16.50 A közszeg iskolák Kodály-hangversenye. 17.35 „Az emberiség elosztása azt öt világrészben. 18.05 Cigányzene. 19.10 Előadás. 19.40 BSzKRt-zenekar. 20.40 Sport. 20.50 Hangjáték. 22.30 Hírek. 22.50 A rádió szalonzenekara.

## HÉTFŐ, MÁJUS 31.

**București.** 7.30 A reggeli műsor közvetítése. 13 Gramofonlemezek. 13.25 Sporthíreknek adása. 13.40 Gramofonlemezek. 14.15 Hírek közvetítése. 14.30 Gramofonlemezek. 15 Hírek. 16.45 Előadás. 17 Rádiózenekar. szórakoztató hangverseny. Woodford: Négy hindu szerelmi dal. Brahms: Szerelmi dalok, keringő. Goldmark: Menyasszonyi dal. Haslunde: Román. Rust: Szerlem virágai, keringő. Harting: A szerelem kertjében, intermezzo. 19 A rádiózenekar szórakoztató hangversenyének folytatása. 20 Felolvasás. 20.20 Hangverseny közvetítése egy étteremből. 21.05 Felolvasás. Radio București. 21.20 Kamarazene (Radio Romania és Radio București). 22.10 Aida. Helta énekhangversenye. 22.30 Hangosfilmekből és operettekéből, hanglemzfelvételek. 23.55 Legújabb hírek franciául és németül. 23.55 Hírek.

**Budapest I.** 7.45 Torna. Utána: Gramofon. 8.20 Étrend. 11 Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 12.10 Vízjelzőszolgálat. 13 Déli harangszó. 13.05 Hanglemezek. 13.45 Hírek. 14 Országos Postászenekar. 14.20 Pontos időjelzés. 15.40 Hírek. 16 Árfolyamhírek. 17.15 Diáklőra. 17.45 Pontos időjelzés. 18 „Narancshéjből rádió”. 18.50 „A magyarországi petroleumkutatások eredményei”. Előadás. 19.05 K. Füzeses Mária zongorázik. 19.45 „A testvérek”. Érzékeny játék egy aktban. 20.30 Hanglemezek. 21.30 Hírek. 21.50 Az Operaház tagjából alakult zenekar. 23.10 Időjárásjelentés. 23.15 Ottlik György dr. olasznyelvű előadása. 23.30 Öreg cigányprimások zenekara. 24 Hírek német nyelven. 24.05 A Mária Terézia 1. honvédegyalozred zenekara. 1.05 Hírek külföldi magyarok számára.

## KEDD, JUNIUS 1.

**București.** 7.30 A reggeli műsor közvetítése. 13 Gramofonlemezek. 13.25 Sporthíreknek adása. 13.40 Gramofonlemezek. 14.15 Hírek közvetítése. 14.30 Gramofonlemezek. 15 Hírek. 16.45 Előadás. 18 Hanglemezek. Utána: Felolvasás. 21 A rádiózenekar szimfonikus hangversenye. Vezényel: Rogalski. Mozart: Hárfá- és fuvolahangverseny. Nottara szerzeményei: Csehszlovákiai benyomások; Dalok; Portugál táncok. 23.05 Hangverseny közvetítés egy étteremből. 23.45 Német és francia hírek. 23.55 Legújabb hírek.

**Budapest I.** 7.45 Torna. Utána: Gramofon. 8.20 Étrend. 11 Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 12.10 Vízjelzőszolgálat. 13 Déli harangszó. 13.05 A rádió szalonzenekara. 13.30 Hírek. 14.20 Pontos időjelzés. 14.30 Lemezek. 15.40 Hírek. 16 Árfolyam hírek. 17.10 Aszonyoknak. 17.45 Pontos időjelzés. 18 „Három róza”. Elbeszélés. 18.30 Gémes Irén hárfázik. 19 „A parasztember Magyarországon”. Előadás. 19.30 Cigányzene. 20.20 Az Operaház előadásának ismertetése és 20.30 közvetítése: „A szevillai borbély”. 22 Hírek. 23.10 Időjárásjelentés. 23.15 Lemezek. 24 Drechsler Ottó németnyelvű előadása. 24.15 Cigányzene. 1.05 Hírek.

I. Kr.:

## AZ OROSZ TITOK

Egy Oroszországot megjárt mérnök szenzációs tapasztalatai az orosz élet hétköznapjairól, álmairól és valóságairól. — A legpozitívabb és legérdekesebb könyv, ami eddig a magyar irodalomban a Szovjétről megjelent. **Ára 40 lei és 15 lei portó.**

Kapható: könyvosztályunknál.

## SZERDA, JUNIUS 2.

**București.** 7.30 A reggeli műsor közvetítése. 13 Gramofonlemezek. 13.25 Sporthíreknek adása. 13.40 Gramofonlemezek. 14.15 Hírek közvetítése. 14.30 Gramofonlemezek. 15 Hírek. 16.45 Előadás. 18 A rádiózenekar szórakoztató hangversenye. 19.10 Hangverseny. 20 Felolvasás. 20.20 Francia operák és operettek, részletek. 21.15 Felolvasás. 21.30 (Radio Romania). Hanglemezek. 21.30 (Radio București) Theodorescu Sándor díszhangversenye. 22.10 Vasiliu Maxim román románcokai énekel. (Radio Romania és Radio București). 22.45 Hangverseny közvetítés egy étteremből. 23.45 Hírek német és francia nyelven. 23.55 Legújabb hírek.

**Budapest I.** 7.45 Torna. Utána: Gramofon. 8.20 Étrend. 11 Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 12.10 Vízjelzőszolgálat. 13 Déli harangszó. 13.05 Allástalan Zenészek Szimfonikus Zenekara. 13.30 Hírek. 14.20 Pontos időjelzés. 14.30 Cigányzene. 15.40 Hírek. 16 Árfolyamhírek. 17.45 Pontos időjelzés. 18 „Fészeképitő művészek a madárvilágban”. Előadás. 18.55 Harsányi Lajos és Mécs László költeményei. 19.20 Katonazene. 20 „Egy pohár víz”. Vigjáték. 22 24 tagu cigánygyerek zenekara. 23 Hírek. 23.20 Kézzongorás műsor. 24 Hírek francia és olasz nyelven. 24.10 Hanz'emezek. 1.05 Hírek külföldi magyarok számára.

## CSÜTÖRTÖK, JUNIUS 3.

**București.** 7.30 A reggeli műsor közvetítése. 13 Gramofonlemezek. 13.25 Sporthíreknek adása. 13.40 Gramofonlemezek. 14.15 Hírek közvetítése. 14.30 Gramofonlemezek. 15 Hírek. 16.45 Előadás. 18 Predescu-Busuiocanu zenekarának hangversenye. 19.10 Hangverseny. 20 Felolvasás. 20.20 Gerd Villnov és B. Alexandru kézzongorás hangversenye. Közreműködik: Mia Braia és Petre Alexandru. Gerd Villnov slágerei: Egy kis padon, tango; Egy kis asztalkánál, slowfox; Almadozás, boston; Marusia; foxtrott; Ugy vágyom Bécsután, keringő; Tavasz virágok, foxtrott; Egyesült erővel, induló. 20.50 Felolvasás. 21.10 A Rádiózenekar esti hangversenye. 22.45 Hangverseny közvetítés egy étteremből. 23.45 Német és francia hírek. 23.55 Legújabb hírek.

**Budapest I.** 7.45 Torna. Utána: Gramofon. 8.20 Étrend. 11 Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 12.10 Vízjelzőszolgálat. 13 Déli harangszó. 13.05 Hanglemezek. 13.30 Hírek. 14.20 Pontos időjelzés. 14.30 A rádió szalonzenekara. 15.40 Hírek. 16 Árfolyamhírek. 17.15 Házartási tanácsadó. 17.45 Pontos időjelzés. 18 A Grafikai Munkások Szene-felder Dalkara és az Ujpesti Munkásképző Egyet Dalkarának műsora. 18.50 „Szerelmek” Felolvasás. 19.20 Cigányzene. 20 Gazdáknak. 20.20 Az Operaház előadásának ismertetése és 20.30 közvetítése: „Csizmák Jankó”. 21.20 Külügyi negyedóra. 22.20 Hírek. 23.20 Időjárásjelentés. 23.25 Hanglemezek. 24 Jazz. 1.05 Hírek külföldi magyaroknak.

## PÉNTEK, JUNIUS 4.

**București.** 7.30 A reggeli műsor közvetítése. 13 Gramofonlemezek. 13.25 Sporthíreknek adása. 13.40 Gramofonlemezek. 14.15 Hírek közvetítése. 14.30 Gramofonlemezek. 15 Hírek. 16.45 Előadás. 18 Jeanu Marcu zenekarának hangversenye. 20.10 Felolvasás. 20.30 Wagner: Tannhäuser háromfelvonásos operájának hanglemzközvetítése. A szünetekben: Hírek, sport. 23.45 Hírek külföldre németül és franciául. 23.55 Legújabb hírek.

**Budapest I.** 7.45 Torna. Utána: Gramofon. 8.20 Étrend. 11 Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 12.10 Vízjelzőszolgálat. 13 Déli harangszó. 13.05 Cigányzene. 14.30 A német államvasutak alkalmazottainak zenekara. 16 A 68. jótékony célú állami sorsjáték húzása. 18 Ének. 19 Sport. 19.15 Lemezek. 20.10 „A skót viccek városa”. 20.40 Magyar nóták zongorán. 21.10 Filharmoniai Társaság hangversenye. 22 Hírek. 23.15 Cigányzene. 24 H. angolul. 24.05 Angolnyelvű előadás. 24.15 Jazz.

## SZOMBAT, JUNIUS 5.

**București.** 7.30 A reggeli műsor közvetítése. 13 Gramofonlemezek. 13.25 Sporthíreknek adása. 13.40 Gramofonlemezek. 14.15 Hírek közvetítése. 14.30 Gramofonlemezek. 15 Hírek. 16.45 Előadás. 18 Katonazenekar hangverseny. 19 A Rádiózenekar szórakoztató zenéje. 20.10 Felolvasás. 21 Úzenetek. 22.15 (Radio Romania). Hanglemezek. 22.45 Hangversenyközvetítés egy étteremből. 23.45 Német és francia hírek. 23.55 Legújabb hírek. 24.15 (Radio București) Táncczene. (Radio Romania és Radio București).

**Budapest I.** 7.45 Torna. Utána: Gramofon. 8.20 Étrend. 11 Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 12.10 Vízjelzőszolgálat. 13 Déli harangszó. 13.05 Janzer György hegedül. 14 Lemezek. 17.15 „Mit üzen a rádió?”. 18 Zsolt Nándor emlékhangverseny. 19 „Virág veszedelem”. 19.30 A rádió szalonzenekara. 20.45 „Porcellán”. Játék. 22.20 Cigányzene. 23 Hírek. 23.40 Az Operaház tagjából alakult zenekar. 1.05 Hírek külföldi magyarok számára.

## Aprohirdetések

Aprohirdetések díja szavanként 3 lei, vastagabb betűvel 6 lei. Legkisebb aprohirdetés ára 30 lei. (Az állástkeresőknek 33 százalék kedvezmény.) Cim a kiadóban 10 lei.

## Lakás

## Kiadó

3 szobás, komfortos magánház butorozva, esetleg teljes ellátással június 1-re. Oradea, Str. Academiei 2-a.

## Kiadó

egy szobás, konyhás lakás június 1-re. Oradea, Str. Dimitrie Cantemir 31. szám.

## Egy szép

utcai szoba, konyha, speiz június 1-sőre kiadó. Oradea, Str. Cuza Voda 62.

## Különbejárato

utcai és udvari butorozott szoba kiadó. Oradea, Str. Nicolae Jiga 11-A. szám.

## Kiadó

urfi családnál a központban különbejárato, elegánsan butorozott utcai szoba. Oradea, Str. Bratianu 21.

## Különféle

## Bérbe vennék

június 15-re 1 szobás konyhás, speizos magánházat, havostól nem messze. Havi 5—600 leit fizetek. Cimeket a kiadóba kérek.

**Mindenes szobalányt** azonnal felveszek. Oradea, Str. Ciorogariu 15. földszint 1., balra.

## Istállót

keres 8 lóra, lakással Huszti szállító, Oradea, Telefon 8-87.

**Nyaralók figyelmébe!** Olcsó szobák kaphatók a Félix-fürdői állomástól 100 lépésre az erdőszelvényben. Érdeklődni lehet ugyanott.

## Egy,

esetleg két hölgy részére otthon nyujtának külön butorozott szobával, ellátással, kiszolgálással. Cim a kiadóban.

## Tarján

órás és ékezerész. Oradea, Bul. Regele Ferdinand 8. Javítások szakszerűen készülnek.

**PUHA ÓLMOT** állandóan vesz a Szent László-nyomda r. t., Oradea, Str. Regele Carol II. 5. szám.

## FONTOS!

Alkoholizmus  
Alkoholkérdés

Írta dr. Donáth Gyula. Ara 40 lei  
Megrendelhető könyvosztályunknál.

## Oktatás

**Deutsche Lehrerin** perfekt in rum. ung. Sprache, mit Musikkenntnissen, sucht Stelle zu Kindern. Adresse in der Administration.

## Andrási Ede

zenetanár országos kar-nagy. Oradea, Strada Alexandri 13. Egyéni képzés, mérsékelt díjak. Felvétel szerdán szombaton.

## Alkalmazás

**Egy középkori** megbízható mindenest kerések június 1-re. — Oradea, Praporgescu-utca 13. szám.

## Egy fiatal

cukrászsegéd azonnal alkalmazást nyer. Oradea, Bulv. Regele Ferdinand 26. Molnár cukrászda.

## LAPARUSITÓK

magas jutalékkal felvételtnek. Jelentkezni a kiadóban.

## Adás-vétel

## Keresünk

megvételre használt, de jó karbon lévő irodai vagy portabil írógépet. Kereske 151 Kör, Gheorgheni-Ciuc.

**Prima antik perzsák,** antik ezüst és képek eladó. Oradea, N. Zsidu ga No. 9.

## Eladó

bérházak a város minden részében 250.000—6.000.000 leig. Magánházak, szőlők, birtokok, gyárak. Popovici iroda. Oradea, Strada Vlahuta 6. Telefon: 162

**Egy keveset használt** mély gyerek kocsi eladó. Oradea, Str. Constantiniana 16.

## Kerékpárt,

jókarban, megvételre kerések. Németh, Oradea, Piata Craangă 3.

## Eladók

fikusz és filodendra dísznövények. — Cim: Szabó, Reg. Rerdinand 51. szám.

## Hálószoba

és különféle butorok eladók. Megtekinthető 5 óráig. Oradea, Strada Moldova 45.